

# PROA DE PALAMOS

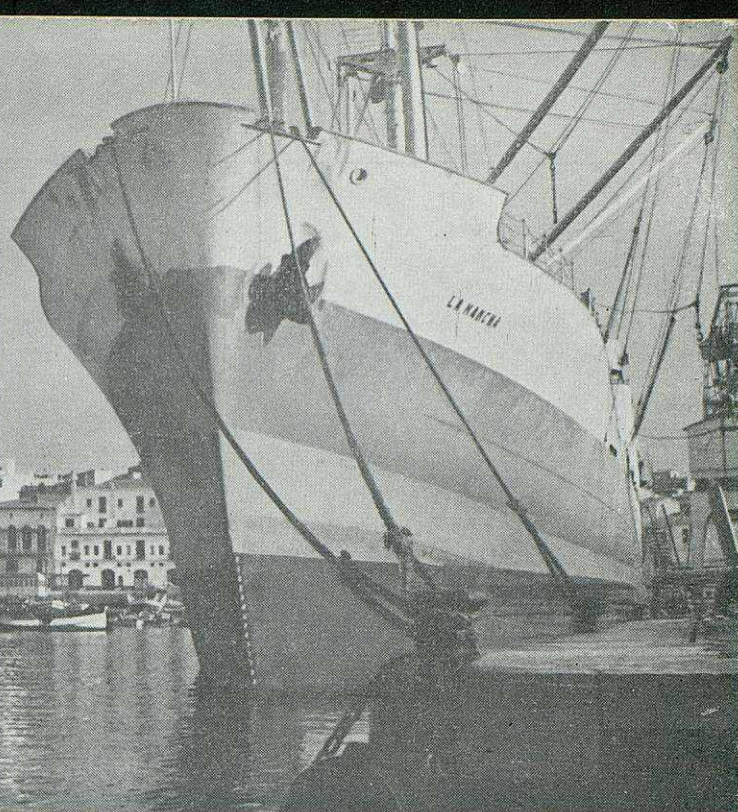
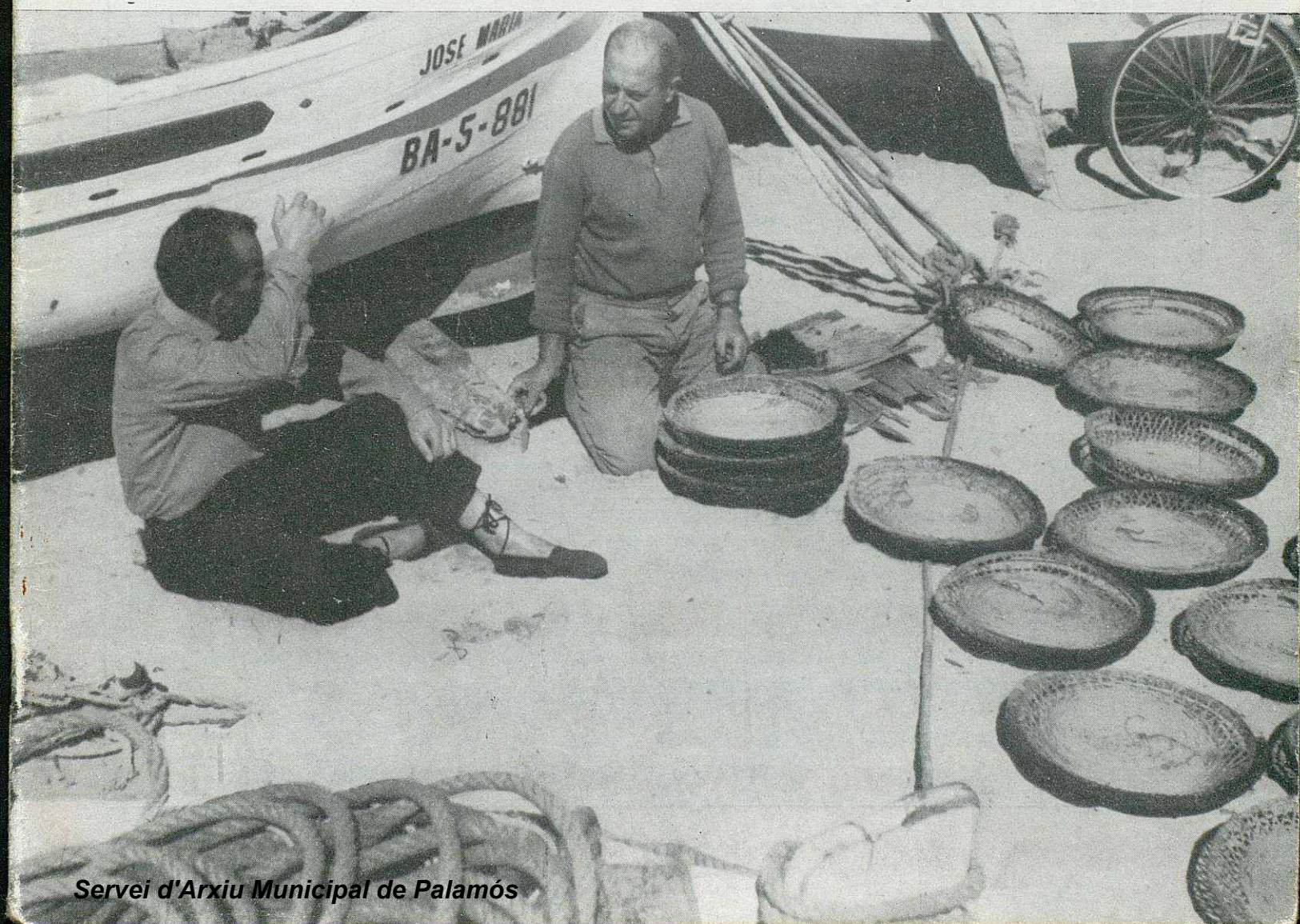


Foto Serrat Jr.

N.º 7 - Octubre 1965

Depósito Legal: GE-176 - 1965

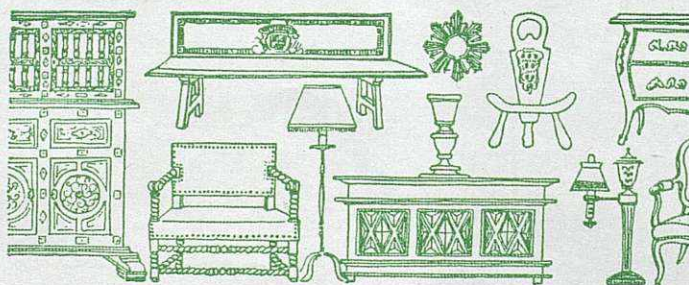


# TRAMONTAN

**MUEBLES  
ARTESANIA  
DECORACION**

**Sala de Exposiciones**

Construcción y restauración de  
muebles de todos los estilos.  
Proyectos de decoración en general.  
Tapicerías, fundas, cortinajes,  
Lámparas, etc.



**Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 314485**

**PALAMÓS**

# Realidad Ciudadana

## LA RIERA AUBI



En cuestión de pocos días hemos pasado tres fuertes temporales de agua. Hemos de pensar que los mismos pertenecen a la serie de los equinocciales, que raramente dejan de producirse por estas épocas del año.

Con ser mucha el agua caída, en esta zona del litoral y concretamente en Palamós y la vertiente de aguas que recoge el Aubi, los valores pluviométricos no han alcanzado límites exagerados, de aquellos que hacen vivir en una constante zozobra y, por aquello del «ga, escaldat que fuig de l'aigua freda», hacen temer que pueda ocurrir lo peor.

El agua, que tantos daños ha causado en Gerona, que ha inundado medio Gironés, medio Alto y Bajo Ampurdán, esta vez nos ha respetado, como, quizás, acordándose de los daños ingentes que en más de una ocasión ha producido a Palamós. Es muy posible que los temporales fuertes de este año hayan ya pasado y que las condiciones meteorológicas, al menos en lo que concierna a la lluvia, se hayan reintegrado a unos cauces de normalidd.

Ha llovido, empero, y ha llovido fuerte. Y cuando así llueve, dudo que no haya palamosense que, mirando el cielo, no piense inmediatamente en esta espada de Damocles que, desde que Palamós es Palamós, está pendiente sobre nosotros, nos está amenazando, no digo traidoramente, porque desde tiempo inmemorial sabemos de su presencia,

### PORTADA

''Palangrers''

y nos hace temer que, cuatro gotas más de la cuenta, no rompan el hilo y ocasionen una catástrofe, una catástrofe que si antaño fue grande en varias ocasiones, ahora sería quizás una puntilla que dejaría a nuestra villa para el arrastre, para un arrastre del que solamente con el transcurso de muchos y muchos años, volveríamos a alzar la cabeza.

El problema del Aubi lo conocemos todos, de él hemos hablado todos; a todos, como unidad que es Palamós, nos ha afectado, todo lo hemos discutido, todos hemos pretendido estar en el secreto de la solución ideal para resolverlo y todos hemos criticado lo que no se ha hecho e incluso lo que se ha hablado de hacer. Pero, sobre todo y con razón, se ha hablado de esta especie de pasividad, de esta especie de indiferencia que, en estos largos meses de buen tiempo, en estas largas temporadas en que no son de temer lluvias anormales, se demuestra ante el gravísimo problema que el discurrir del Aubi, como un cinturón que abarca a Palamós, supone para la villa.

## PROA DE PALAMÓS

REVISTA MENSUAL - *Organo de la Casa Municipal ''Villa de Palamós''*

Depósito Legal: GE-176-1965 - Precio del ejemplar: 8 Ptas.

- N.º 7 - Octubre 1965

No es menos cierto que se han elaborado muchos anteproyectos y muchos proyectos, que en distintas ocasiones nos ha parecido alcanzar con la mano la solución al problema, que ha habido muchos hombres de buena voluntad que, desde los puestos públicos que ocupaban, han hecho mangas y capirotos para aportar una solución definitiva. Luego la realidad de los hechos se les ha mostrado esquiva y las cosas han vuelto a quedar como estaban, vuelven a estar como están. ¿Es que Palamós está condenado a no ver resuelto el problema de la Riera? Es que llega un momento en que parece que todos los factores se conjugan para que así sea o, al menos, así se lo parece al hombre de la calle.

La última inyección de optimismo al respecto la hemos tenido hace muy poco tiempo, dos o tres años. Ha habido un momento en que yo, y creo que conmigo todos los palamosenses, hemos creído que el problema iba a encauzarse definitivamente. Desde PROA yo no me he recatado de echar las campanas al vuelo, de escribir en varias ocasiones dando el problema como resuelto, de augurar que el peligro constante del Aubi estaba ya en su agonía, de predecir que iban a transcurrir muy pocos meses para que Palamós y los palamosenses pudieran respirar tranquilamente, pudieran acostarse sin ningún temor, tuvieran la seguridad de que, por más agua que nos cayera del cielo, ésta fluiría por donde el hombre le hubiera señalado, mansa, obediente, domesticada, en busca de una bahía donde ya ningún mal habría de hacer.

Este momento álgido fue, lo habréis adivinado, cuando un Consistorio decidió poner a la venta, en pública subasta, un solar que el Estado, después de muchas gestiones y de muchos quebraderos de cabeza, había cedido al pueblo, que siempre, entre paréntesis sea dicho, se había considerado dueño del mismo, un solar que, en todos los aspectos reunía óptimas condiciones, un solar capaz de producir la cantidad de dinero suficiente en su venta para que Palamós pudiera sufragar totalmente y con desahogo, la importante suma a que se obligaba para arreglar el problema de la Riera.

La venta del solar fue un hecho y Palamós dispuso de seis millones de pesetas, de seis millones que deberían permanecer intocables en tanto lo del Aubi no se arreglara, puesto que el solar se vendía y los representantes de Palamós se obligaban, desde aquel mismo momento de iniciar

el trámite de la venta, a que el dinero conseguido no podía servir para otra cosa que no fuera el arreglo de la Riera. La euforia era grande y con este dinero, con una suma de que jamás había dispuesto la Hacienda municipal, con una suma que no podía emplearse en otra cosa, la calamidad que siempre nos amenazaba iba a desdibujarse, iba a desaparecer.

Han transcurrido una serie de meses, mucha agua ha pasado debajo de los puentes — poca afortunadamente para nosotros debajo del puente de San Antonio — los seis millones de pesetas duermen el sueño de los justos en las arcas de alguna entidad bancaria, eso sí, devengando unos intereses, y el problema del Aubi sigue igual, sin solución y sin que se vislumbre, y esto es lo peor, una pronta solución al mismo.

Palamós ha de conformarse en saber que tiene un dinero a rédito, un rédito que, en modo alguno, compensa el mayor valor que cada día tienen las obras y que, de llevarse éstas alguna vez a cabo, obligará a un mayor dispendio del que un día se previno. Y Palamós ha de roerse los puños pensando que hace unos años vendió, en busca de una solución a algo que podía suponer la pérdida de millones y millones, a algo que, aparte el daño material iba a causar un daño moral más irremediable todavía, a algo que podía desprestigiarnos definitivamente en la marcha turística de la villa, un solar que, vendido hoy, proporcionaría a Palamós posiblemente el doble de la cantidad que le produjo hace tan escaso tiempo. Palamós se ha quedado sin solar y con el Aubi y sus problemas, con un capital inmovilizado y con una amenaza inmovilizada también, con la sola siferencia de que el capital no puede tocarse, en tanto que la amenaza en cuestión de horas pueda adquirir la mayor de sus virulencias: Palamós, en una palabra, no consigue arreglar el problema de la Riera Aubi.

Este pasado verano se ha producido una situación muy lamentable en la villa. No pretendo entrar en la misma, ni hacer comentario alguno sobre ella. Lo que sí puedo hacer patente es que la misma ha dado mucho que hablar, ha hecho gastar mucha saliva, quizás en vano, y ha obligado a unas actuaciones que han consumido mucha energía, a unas situaciones de violencia que han consumido mucha buena voluntad, a unos momentos de desfondamiento moral que casi han provocado una crisis.

Mercería  
Novedades

Marina

Mayor, 45  
Telf. 31 41 67

PALAMÓS

*Ai, octubre, com malmenes  
l'alegria de l'arbrat!  
La fulla beses a penes,  
i tota ella s'ha esblaimat.*

*Has tornat glòria marcida  
aquell esplet de verdor ;  
no és temps ara de florida,  
ara és temps de serenor.*

*Fas que l'arbre signifiqui  
que en la mort hi ha bellor.  
És tan dolç aquest deliqui  
de la fulla a la tardor!*

*Ets imatge de la vida  
quan les il·lusions s'han fos.  
Ai, la fulla esgroguïda,  
que en desperta al cor, de plors!...*

JOAN GELABERT I CROSA

*Els capvespres de tardor  
encomanen melangia,  
una mena de tristor,  
un afany de companyia.*

*Quan la terra es posa trista,  
quan el cel es torna d'or ;  
no has sentit mai la punxada  
dels capvespres de tardor?*

*Aquella punxada fina  
entra molt endins del cor.  
Vols fer una rialla oberta  
i la rialla es torna plor.*

LLUÏSA DE BORRULL

---

Como palamosense y soy de los que siempre he pensado que la razón estaba de parte de nuestras autoridades, considero que ha sido una verdadera lástima que un hecho, en el fondo sin trascendencia, derivase por los derroteros que derivó y, al mismo, en consonancia con su importancia intrínseca, no pudiese dársele una solución rápida y eficaz, que, satisfaciendo a tirios y a troyanos, permitiese a nuestras autoridades dedicarse a asuntos de mayor envergadura para la villa, que son muchos y de la mayor importancia.

Y pienso que uno de los asuntos que hubiera podido removerse aprovechando la coyuntura ofrecida era el de la Riera Aubi, en busca, precisamente, de esta solución definitiva que siempre se pone fuera de nuestro alcance. Pienso que todo Palamós, como un solo hombre, hubiera estado detrás de nuestros representantes, con un apoyo total e incondicional, y pienso que si nuestros representantes hubieran alcanzado algo de tangible, por este solo hecho, su gestión habría pasado a la Historia y, en el futuro y para siempre, habrían de ser considerados como los mayores

benefactores de una villa que tantas esperanzas tiene depositadas en ellos para ver llevado a buen puerto algo de que todo el mundo está pendiente.

Y si las cosas han venido como han venido, si los hechos no son prometedores en exceso, no por ello, yo, y deseo que conmigo todos mis conciudadanos, continúo con la confianza plena depositada en ellos, pensando que el aldabonazo de las lluvias fuertes de estos días pasados, será acicate suficiente para que, removiendo cielo y tierra, cubran de gloria su gestión viendo como en el decurso de ella el problema de la Riera Aubi desaparece como tal problema y Palamós, en el camino de su engrandecimiento, respira con tranquilidad y con seguridad. Que no hagan nada más: si consiguen arreglar esta amenaza de manera definitiva, la gestión del actual Consistorio no se borrará jamás de las mentes de los palamosenses, de los actuales y de los por venir, y al hacerse merecedores de la gratitud de todo un pueblo, su recuerdo quedará imborrable.

UN PALAMOSENSE

# Descobriments de Palamós

L'avinguda principal de Palamós ve constituïda per la carretera, la carretera que porta a Palafrugell i a l'interior. Està situada en direcció perpendicular a la platja i és dreta com un fus, sense la més mínima concessió als desviaments. Hi ha en ella establiments de tota mena, generalment posats al dia. Un cafè, per exemple, per les seves dimensions i luxe, fa caure d'esquena.

Tant com de lloc de pas, de cordó umbilical, la carretera té un significat de límit o frontera. En direcció a mar, es troba a la dreta d'ella, l'eixampla, concebuda i realitzada — sobre terreny del tot pla — amb la precisió de a quadricula d'una pastilla de xocolata. A l'esquerra, en canvi, i sobretot atès el seu tros final, hi ha el nucli urbà primitiu, d'esquena a llevant i allargat cap a la regió del port.

L'eixampla té poc interès: construccions baixes, molt sovint esmerçades en la indústria, i els angles de les cantonades aguts propicis a la trompada amb aquell que també està a punt de tombar. Hi ha, però, a primer terme, força hotels, i alguns són de moltes plantes, ardits. L'al·licient millor del lloc, tanmateix, és el del passeig, instal·lat arran de platja. És ample, ben urbanitzat, convidador al repòs. De cara a l'aigua, contemplada la fondària de la badia, l'estona es fa curta, despesa en el pur embadaliment.

Molt millor, però, és l'altra meitat de la població, aquella que es troba a llevant de la carretera. Hi ha, per exemple, el carrer Major, ple, sobretot a la seva part primera, de botigues. El carrer Major és estret, fa una mica de pujada i serpenteja discretament durant tot el seu recorregut. Preferentment als matins, és un carrer de molt bon veure: s'hi fa en ell el mercat. Les pageses, amb els cistells, emplen del tot les petites voravies. Els compradors, pel mig, circulen amb prou empentes. L'espectacle és virolat, d'una gran livesa. No ha estat fet l'intent, de cara als estrangers, de modernitzar-se. Palamós vol mostrar a tots la seva cara més genuïna: amb el mercat al mig del carrer.

Després, el barri del port: casetes anacròniques, d'una espontaneïtat brutal i deliciosa, vells cafés dels mariners, les instal·lacions portuàries, les barques que arriben o que no s'han mogut. Arreu, efluis del salobre, i el vent net i dreturer, a vegades benigne i a vegades despiadat.

Cal acabar, més enllà del port, el recorregut. Val la pena d'apropar-se a l'aigua més lliure, donar el tomb al Pedró, una roca buidada pel centre, explotada com a pedrera i que fa, després de totes les minves, com una plaça rodona i limitada per altes parets.

Però la instal·lació de més interès es registrarà més amunt: al mirador sobre la costa nord. La noció del farbalà d'escuma al davant de les roques havia estat oblidada. Ara torna a haver-hi espadats, costa alta i retallada. L'onada, per petita que sigui, romp contra la roca. L'aigua ja no és blava sinó, fugaçment, blanca, lluminosa. Estripada la pell, ha obert com l'entranya. Tota la costa té l'ornament: l'escuma que brolla i desapareix, que torna a sorgir i torna a dissoldre's.

L'esguard cerca la darrera fita: més enllà del Cap Gros, rodó, magestuós, s'endevina el Cap de Planes i al seu davant, unes illetes, les Formigues.

Desfet el camí, altra vegada, cap a garbí, la badia. Lluny, Sant Antoni de Calonge. Més enllà, Torre Valentina. Darrera d'ella, Roques Planes. Al fons de tot, Platja d'Aro. Al final de la badia, S'Agaró. Tot, a través de molt gruix d'aigua, llunyà, suau i amable.

Palamós, així, disposa dels dos elements: cap a garbí, el de les benignitats: en direcció a llevant, les braveses. El nucli urbà, encarat a garbí, escull l'accent de la seva zona: el de la suavitat, de la dolcesa, de la humilitat.

JORDI ELIAS

---

El 24 d'Octubre morí a Palafrugell donya Maria Bastons, vídua Rovira, mare del nostre amic i company Joan Rovira. A ell i als seus familiars expressem el nostre sentiment de condol.

PROA DE PALAMÓS

---

# ¿Quién vigila las playas?

Ha terminado, puede decirse que definitivamente, la temporada turística 1965. En Palamós, creemos que al igual que en las demás localidades de la Costa Brava, se puede estar satisfecho. Este año, se han batido todos los récords, cuando menos de afluencia. En lo que se refiere a la rentabilidad de la campaña para los comercios e industrias del ramo, no nos metemos porque en esto del turismo ocurre algo semejante a lo que pasa con los agricultores y pescadores: nunca las cosechas y las capturas son lo suficientemente buenas. (Lo cual suele ser verdad, aunque no siempre).

Con el fin de la temporada estival o turística — términos que aquí se entienden como sinónimos, aunque no lo sean — hemos iniciado esa otra etapa, digamos invernal — que tampoco lo es, climatológicamente — preparatoria de la próxima campaña del ciclo turístico. Porque la vida de estas poblaciones costeras se divide, desde hace años, en dos estaciones perfectamente diferenciadas: la turística y la no turística. La primera para recoger los frutos y la segunda para preparar y sembrar la simiente. Momento éste, pues, propicio para los balances, los proyectos, para asimilar y aplicar las enseñanzas que el turismo — como fenómeno nuevo que aún es — nos ofrece cada temporada.

También ha terminado con la sazón turística la época de los baños de mar. Quedan aún — cuando esto escribimos — algunos recalcitrantes de la playa, pero en número escasísimo y de valor puramente anecdótico. Muchos metros cuadrados de epidermis ahitas de sol y yodo, habrán perdido ya el bronce en tierras norteeuropeas.

Baños, playa y turismo, son términos que en la Costa Brava van estrechamente unidos. No descubrimos nada del otro jueves, al afirmar que uno de los grandes encantos — quizá el mayor — de Palamós es su playa; amplia, hermosa y fácilmente accesible. Por lo tanto, es lógico — o debería serlo — que a ella se dirigiesen los mayores cuidados, las más solícitas atenciones, ya que a la playa debemos buena parte de lo que somos, turísticamente hablando. Así lo han entendido siempre el Ayuntamiento y el C.I.T. que, en la medida de sus posibilidades, han venido preocupándose de su limpieza y explanación, así como de ir solucionando los problemas que crea la masiva afluencia de bañistas.

Uno de estos problemas, es el peligro que representan para la seguridad de los usuarios de la playa y zona de mar contigua, las embarcaciones a motor, en especial los cada día más numerosos «fuera-borda», con su secuela de esquiadores náuticos. A lo largo de nuestras costas han ocurrido, en más de una ocasión, serios accidentes, a causa de descuidos e imprudencias. Ya se sabe — aunque ignoramos si la cuestión está legalizada — que no está permitida la práctica de la motonáutica en aguas muy próximas a la playa. Pero de saberse a observarse tal prohibición, media un abismo.

A fin de evitar en lo posible estos peligros para los bañistas, el Ayuntamiento de Palamós adquirió el verano pasado unas boyas que, con la aquiescencia de la Autoridad de Marina y la colaboración del Club Náutico Costa Brava, fueron fondeadas a corta distancia de la playa. Dichas boyas, unidas entre sí por una cuerda, balizaron o acotaron, por así decirlo, una zona de mar reservándola exclusivamente para disfrute de los bañistas y nadadores. Ahora bien, aunque la medida surtió sus buenos efectos, ocurrió en este caso lo que pasaría en una ciudad con una excelente señalización de tráfico, pero sin guardias que la hiciesen respetar: algunos deportistas del motor marino hicieron caso omiso de las boyas y continuaron entrando y saliendo de la playa por la zona prohibida, a pesar de que se les dejó para que las embarcaciones pudiesen llegar hasta la arena, toda la parte donde se hallan los botes. Todo esto motivó, nos consta personalmente, numerosas quejas por parte de bañistas extranjeros; quejas que si se dirigían al Ayuntamiento no tenían el menor eco, porque el Municipio no tiene jurisdicción sobre el mar. Y si se elevaban a otros organismos parece que tampoco gozaban de mejor suerte, a menos que se tratase de una denuncia formal, como lo demuestra el hecho de que las infracciones continuaban. Y aquí surge el problema y la pregunta: ¿Quién vigila las playas? ¿Qué Organismo es el que debe proteger a los bañistas y castigar, llegado el caso, a los infractores? El Ayuntamiento no puede hacerlo, repetimos, porque no tiene autoridad alguna en la mar. La intervención municipal se limita, en este caso, a prevenir, a pagar los elementos de protección, para decirlo claro, tal como hace también instalando unos mástiles con banderas para advertir a los bañistas en casos de peligro por temporal. Aunque en este último caso, sí puede poner hombres de vigilancia que se ocupen de este menester. Pero, ¿y en el mar? Evidentemente, los Guardias Municipales no pueden convertirse en patrulleros marinos, porque ni siquiera pueden intervenir. Entonces, volvemos a preguntar, ¿quién debe hacerlo?

Lo expuesto es una de esas experiencias de que hablabamos al principio y que nos brinda, año tras año, la temporada turística. Y no es privativo de Palamós, sino general; porque accidentes en las playas, causados por la motonáutica, los ha habido en todas partes. Sinceramente, creemos que esta cuestión no debe dejarse de lado, porque su realidad es bien patente, y porque es demasiado lo que todos nos jugamos en la actual coyuntura turística para que no se encuentre una solución que evite el problema. Por favor, no dejemos, una vez más, que el inmovilismo nos perjudique a sabiendas.

F. BASTER

# Esa GRUA llamada DESEADA

A estas alturas, 19 de octubre, tenemos la impresión a juzgar por los trabajos acelerados en realización durante las últimas semanas, que la reparación de la grúa portuaria se está rematando. De no surgir complicaciones imprevistas se confía en su funcionamiento para dentro de breves días; esto naturalmente, repetimos, salvo imprevistas contingencias que obliguen a la prolongación de los últimos retoques.

La desdichada avería de esta mecánica instalación ha sido verdaderamente aciaga en dos importantes sentidos: aciaga por su aparatosidad y por su gravedad, que al inmovilizar la grúa desde primeros de abril ha creado las consiguientes complicaciones en las operaciones de estiba y desestiba y a desbaratar posibles y nuevas operaciones abordables. Ello se explica porque las operaciones portuarias — muchas de ellas — se proyectan bajo el concurso de dicho mecanismo con el resultado de que las bases de fletamento se ajustan mejor a las exigencias de las empresas armadoras, estimulando al propio tiempo a los agentes en su labor de poder servir a los clientes importadores y exportadores, interesados especialmente con el exterior. Creemos pues que se comenzaba a hilvanar la aguja en pequeña escala y en este aspecto lo han confirmado los arribos más frecuentes de cebada y habas; cemento del Mediterráneo Oriental, que no pasó de una intentona; ahí está todavía latente desde junio la preparación de una singular expedición de mineral de barita, cuya lentitud y alargamiento sospechamos no esté reñida con el expectante funcionamiento del citado mecanismo; etc. Estas adversidades nos situarían a la larga en un plano de inferioridad aun más acentuado frente a la natural competencia de los puertos vecinos y de ahí el justificado deseo de ver mejorado o por lo menos recuperado el servicio de dicho mecanismo para el mayor desarrollo de nuestro puerto mercante palamosense.

El otro sentido aciago de la cuestión ha sido el larguísimo tiempo transcurrido en el trámite burocrático para conseguir la aprobación de la reparación. Si siete largos meses ha llevado dicho utillaje inactivo, cinco se han invertido en el trámite. Se hace difícil comprender cómo es posible tanta demora para decidir la solución de este elemento portuario. ¿No era posible, nos preguntamos, enviar una grúa móvil desde un parque de O.P. mientras durase el largo trámite y reparación de la averiada? Sospechamos que casos como el presente no ocurren en otros puertos, pues seguidamente se echa mano de cualquiera de las otras disponibles. En los puertecitos de grúa única como el nuestro, cualquier posibilidad de avería es siempre una amenaza latente.

Cuando años atrás se montó esta grúa, nadie valoró su utilidad y por el contrario se rumoreaba hasta con mofa su absurdo uso futuro, incluso quizás entre los llamados a ser sus usuarios. Ahora que la necesidad es indiscutible, ¡cuánto se ha echado de menos en estos meses de obligado

reposo! Ahora se ha confirmado que operar a base de brazos y hombres es anticuado y rechazable por lo agotador y lento; para los agentes, es casi negativo, pues les es difícil fletar los barcos al no aceptar sus armadores las largas estadías en puertos tan mal utilizados, viéndose obligados «in extremis» a pagar con creces las demoras que repercuten desfavorablemente en la operación portuaria. De ahí que incluso se modernicen y reformen los puertos ya largos años mecanizados, buscando en la perfección la competencia.

Si impera pues en general esta tónica de reforma y modernización por exigirlo los tiempos modernos, ¿cómo encontrar descabellado el intentar sugerir la solicitud de una segunda grúa? Hace tiempo que se ha demostrado y ahora lo vemos en nuestro puerto, que uno solo de dichos aparatos es insuficiente para atender a un solo barco, pues lo corriente es que la mercancía no venga en una sola bodega; existiendo un equipo de dos las operaciones se complementan mucho más eficazmente y grave es cuando pasa lo ocurrido en nuestro puerto al averiarse la única existente; ahora se ha visto sin que las exigencias del movimiento portuario sean demasiado imperiosas. Entendemos pues, que en todos los puertecitos de cierto tráfico es necesaria una mecanización, mejor que adecuada, completa. Se habla de que empiezan a abundar las grúas independientes del clásico carril, pudiendo trasladarse por carretera de una parte a otra, siendo en consecuencia de gran autonomía y potencia. Sin embargo, creemos más factible y asequible pugnar por una de moco o cigüeña, según se diga, y de doble hilo y disparo automático, y que sea o no verdad, se dice se van a retirar algunas de ellas para ser suplidas por otras más modernas y eficaces. Nuestros pequeños puertos gerundenses, dos de los cuales ya la tienen montada sobre carriles desde hace unos pocos años, buen provecho darían de otra semejante, porque francamente, aquello de una grúa móvil común a los dos puertos presentaría muchas dificultades y en fin de cuentas no sería práctico.

En efecto, con el tráfico casi diario en el puerto guixolense, la tendrían acaparada eternamente, mientras al palamosense le tocaría como vulgarmente se dice, bailar con la más fea, única y peligrosamente averiable. Como aquello del refrán mariner de que «Cada palo aguante su vela», digamos «Que cada puerto aguante sus dos hermosas y necesarias grúas», pero que si llegaran a enviar un día una tercera común y viajera por carretera, que sea bien venida, aunque en el fondo nos hacemos cargo de verla la mayor parte del tiempo en casa ajena.

Y después de exponer nuestros puntos de vista y sugerencias, diremos que hoy día 19 de octubre, la reparación de la única grúa portuaria está ultimándose y su entrada en servicio está próxima, rogando a quienes se encarguen de ella, la cuiden y mimen para que su cometido sea largo y provechoso para los fines a que es destinada.

CRONISTA



## El Compositor Vicente Bou Geli

Otro de los compositores de sardanas cuya popularidad ha brillado por encima de las demás, ha sido Vicente Bou, el popular «Vicentet».

Vicente Bou nació en la vecina villa de Torroella de Montgrí el 19 de enero de 1885 y ya desde muy pequeño aprende las primeras lecciones de solfeo que le enseña su padre, prosiguiendo luego sus estudios con el famoso músico Pedro Rigau y con los maestros Reixach, de la Orquesta del Liceo de Barcelona, José María Soler, de La Bisbal y José Pi, de Pals.

A los catorce años empezó a tocar el trombón en «La Lira» de Torroella y a los dieciséis entra a formar parte de la cobla «Els Montgrins». En 1909, al morir el director de «Els Montgrins», el famoso compositor y «flabiolaire» Pedro Rigau «El Barretó», Vicente Bou es designado su sucesor en méritos a sus profundos conocimientos musicales. Al hacerse cargo de la dirección, pasa a tocar el «flabiol» empezando una brillante carrera artística que había de proporcionarle los más grandes éxitos como compositor de sardanas. La primera sardana que escribió fue bautizada por su madre con un nombre muy significativo: *Esperança*. Este nombre sintetiza todo el anhelo de sus comienzos; esperanza de triunfar, de seguir adelante, de conquistar la fama.

Y estos deseos se convierten con el tiempo en realidad con el estreno de *Cants de Maig*, que tuvo un éxito considerable. Vienen luego *Angelina*, *L'anell de prometatge*, *La mare cantora*, *Festamajonera*, hasta culminar con su popular *El saltiró de la cardina* y con *Llevantina*. Su fama se extiende por todos los confines de Cataluña, penetra en los escenarios, se graban discos y por último traspasa las fronteras de España.

Se suceden los éxitos y el nombre de Bou brilla con espléndido fulgor con sus sardanas dotadas de exuberante vitalidad y de un sello de originalidad inconfundible. Y es que Bou sabía incorporar a sus sardanas las ricas melodías de nuestras canciones populares.

Como todos, tuvo su época. Suscitáronse polémicas alrededor de su personalidad, se aquilataron méritos, se establecieron distingos, si hicieron comparaciones. Recordamos haber leído en una revista sardanística, comentando su obra, que «Vicente Bou fue el revolucionario de la sardana». La música de Bou, si bien fue objeto de las más severas críticas por parte de un sector sardanista, en otro sector y entre el pueblo en general obtuvo un éxito y popularidad sin precedentes. A la música de Bou la valorizan sus melodías; todas son sumamente bellas, atrayen-

tes, risueñas y causan en el pueblo sentimientos de profunda emoción.

Por encima del valor musical de las sardanas del compositor Vicente Bou, se manifiesta algo más importante y meritorio. Sus sardanas han hecho una labor de captación de voluntades y afectos, y esto fue reconocido por los sardanistas y simpatizantes de toda Cataluña a través de los innumerables y emocionantes homenajes que se le dedicaron en los últimos años de su intensa vida artística, los que honra con su presencia.

En Barcelona, donde contaba con infinidad de amigos, se formó la Agrupación «Els Amics d'en Bou» (en la que figuraba el compositor Arturo Rimbaud, autor de la excelente sardana *Noies palamosines*) que acudían a todos los *aplec*s y fiestas donde se homenajeaba a Vicente Bou.

Superada la crisis que le tuvo inactivo durante mucho tiempo, volvió a enfrentarse con el pentagrama y de su inspiración brotaron las nuevas melodías de *La cardina encara salta*, *Records de Calella*, *Pescadors bons catalans*, *Torroella Vila Vella* y algunas otras, y entre ellas la que dedicó a sus amigos de Barcelona con el nombre de *Els meus de Barcelona* que se estrenó el día de su 75 aniversario.

El día 24 de enero de 1960, con motivo de cumplir su 75 aniversario, Torroella de Montgrí, su villa natal, le rindió un emotivo y grandioso homenaje. Fue patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de la Villa y organizado por la «Agrupació Sardanística Vicenç Bou» y «Els Amics d'en Bou» y con la colaboración de las prestigiosas coblas «Montgrins» y «La Principal de Tarrasa», acto que puede resumirse diciendo que la plaza de Torroella, con ser muy grande, fue insuficiente para contener la inmensa multitud que acudió al homenaje. En la cobla «La Principal de Tarrasa» actuaba el popular instrumentista de «tible» conocido con el nombre familiar de «En Victo», que era primo de Vicente Bou y quiso participar con su cobla al homenaje.

La «Agrupació Sardanística Costa Brava» de Palamós, se vio honrada con su presencia, ofreciendo al maestro Bou un artístico álbum.

Palamós, en su IX edición del «Aplec Sardanístic de la Costa Brava» le dedicó un emocionante recuerdo, incluyéndose cinco de sus populares sardanas en su programación y obteniéndose un señalado éxito.

Vicente Bou Geli falleció el 6 de enero de 1962, a los 77 años, en la villa que le vio nacer.

JOSÉ MATEU

# La Doctrina Social de la Iglesia

## EL HOMBRE, LAS COSAS, LA SOCIEDAD

Hay algo que a todos gusta. Esto: ganar mucho y trabajar poco.

Lo que importa es el dinero. Y se escatima la producción. En cantidad y en calidad.

Hay un vicio que caracteriza el sistema capitalista y que, naturalmente, la Iglesia no acepta. Este: La primacía del dinero convertido en fin último y medida de toda la actividad económica.

Esto hoy a todos obsesiona un poco. Y no debe ser así. Nos hace falta aquel espíritu de las Corporaciones de los siglos XII y XIII, tan influenciadas por la Iglesia... «No se buscaba el provecho pecuniario sino la utilidad común del productor y del consumidor. Se preocupaban de *ajustar el producto a las necesidades normales* de la clientela *por un trabajo* que asegurase al artesano una vida corriente, digna y sana según su estado, en vez de vivir obsesionado por una ganancia cada vez más rápida y más grande... Existía — como dice Peguy — «la piedad de la obra bien hecha»; no se trabajaba por el dinero sino por el honor del oficio. Por descontado era preciso que un palo de silla estuviese bien hecho. Esto era elemental. No se trataba de hacerlo bien por el salario o por medio del salario, ni por el patrón, ni por los conocidos o clientes del patrón. Tenía que estar bien hecho por sí mismo, en sí mismo, en su mismo ser. En una silla lo que no se veía estaba hecho tan perfectamente como lo que se veía. Este fue el principio de las catedrales».

«En la actualidad se mira no lo que *se hace*, sino lo que *se gana*, no la *calidad* y la *utilidad* del producto, sino *el dinero que produce*. Si lo falso, lo imitado, lo sucedáneo proporciona mayor ganancia, se le prefiere a los productos «buenos y leales».

Lo económico se prefiere a lo auténtico; lo que rinde, a lo que vale.

Nos falta la perspectiva cristiana de las cosas.

Para un cristiano, «no es la riqueza, ni son las cosas el centro de sus preocupaciones, *son los hombres*» (Coornaert). (Consúltese Riquet, «El Cristiano frente al dinero», páginas 87-88).

Los hombres no son para las cosas, sino las cosas para los hombres. No el hombre para las riquezas y la producción, sino la producción y las riquezas para el hombre.

En la doctrina social católica, el hombre ocupa el centro.

Pío XII recordaba esta enseñanza de toda la tradición católica en su mensaje del 1.º de junio de 1941:

«Todo hombre, en cuanto ser viviente dotado de razón, tiene por naturaleza, el derecho de usar los bienes materiales de la tierra, aunque se haya dejado a la voluntad humana y a las formas jurídicas de los pueblos el regular más en detalle su actuación práctica. Tal derecho individual no puede ser suprimido en modo alguno, ni aun por otros derechos ciertos y reconocidos sobre bienes materiales. Evidentemente el orden natural que viene de Dios exige también la propiedad privada y la libertad del recíproco comercio de los bienes mediante cambios y donaciones, como también la función reguladora del poder público sobre ambas instituciones. Sin embargo, todo esto queda subordinado al fin natural de estos bienes materiales y no puede independizarse del primero y fundamental derecho que concede su uso a todos, sino que más bien debe servir para hacer posible su actuación de acuerdo con este fin».

«En una concepción cristiana el hombre está en el centro de las cosas. Ni la sociedad, ni el Estado están por encima del hombre. En una ordenación cristiana, la jerarquía de valores, se expresa así: En el campo de lo temporal: La autoridad es para la sociedad, la sociedad y todas las demás cosas para el hombre. Y continúa en un plano trascendente a lo temporal: «el hombre para Jesucristo y Jesucristo para Dios».

«De la estable y segura actuación de este orden brotará espontáneamente el Bien Común, al que las leyes humanas deben estar ordenadas...»

JOSÉ FONOSAS, PBRO.

AMADEO CUADRADO

PINTOR

José Antonio, 109

PALAMÓS

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS



# Rosa de los Vientos

Siendo Roosevelt presidente de los Estados Unidos, recibió en la Casa Blanca la visita de Henry Ford, y se lamentó de los inconvenientes de su cargo, diciendo:

—Es terrible el número de personas a quienes tengo que saludar. Estoy seguro que he estrechado la mano por lo menos a la cuarta parte del país.

—Por mi parte —respondió Ford—, estoy seguro de haber roto algún hueso a las otras tres cuartas partes.

\* \* \*

*El mayor atractivo de las cosas y de las personas es no conocerlas. — (E. Jardiel Poncela.)*

\* \* \*

Belinda Lee, la bella actriz inglesa de la pantalla, rodaba una película en el corazón de la selva africana, cuando un cocodrilo capturado para rodar una secuencia, escapó y se dirigió hacia el lugar del río donde Belinda se bañaba. La estrella se llevó un susto enorme, pero el encargado de las fieras le dijo:

—No se preocupe, señorita Lee. Los cocodrilos no comen bombones...

\* \* \*

*Los escritores son esas gentes que no tienen bastante con los libros que escriben los demás. — (Duquesa de la Rochefoucauld.)*

\* \* \*

Después del estreno de «Don Juan», que había sido acogido con frialdad, Mozart fue llamado por el emperador para el saludo de ritual. Aunque el soberano, incompetente en música, no había comprendido nada, le dijo:

—Le felicito. Tal vez esta ópera sea mejor que «Las bodas de Fígaro», pero, ¡cuántas notas!

—Señor —respondió Mozart—, no sobra ni una sola.

—Veo que estáis satisfecho —agregó el emperador—. Sin embargo, me parece que no es manjar para los vieneses.

—Démosles tiempo para que lo digieran.

\* \* \*

*En la acción no se busca la verdad absoluta, se busca la que se ha de hacer en un tiempo preciso. Una solución mediocre, pero inmediata, vale muchas veces más que una solución perfecta después de ocho días. — (André Maurois.)*

Al llegar un turista a Londres, se encuentra con la clásica neblina de la ciudad, y pregunta a un muchacho:

—¿Aquí sale alguna vez el sol?

—No sé decirle, señor; yo sólo tengo doce años...

\* \* \*

*La forma más perfecta de adulación es decirle a una persona justamente lo que ella piensa de sí misma.*

\* \* \*

Ante el político don Práxedes Mateo Sagasta comparó un maestro de escuela, quien le pidió su traslado a otra localidad para obtener algunas ventajas económicas.

—El sueldo que usted disfruta... —comenzó diciendo Sagasta.

Y el solicitante corrigió:

—Querrá usted decir... el que soporto.

\* \* \*

*La lógica femenina es falaz, superficial, inconsecuente, inaplicable, caprichosa... e irrefutable.*

\* \* \*

Para ilustrar lo que es un anacronismo, el célebre abogado Louis Nizer, en su libro «Mi vida en los juzgados», cuenta la siguiente anécdota:

Un dramaturgo francés aficionado habla de un especialista en obstetricia que sale de su casa a la media noche para asistir a un parto. Cuando vuelve al hogar, rendido de fatiga, su mujer le pregunta solícitamente:

—¿Salió todo bien?

—Fue un alumbramiento difícil —dice el médico—. Pero ha valido la pena. ¿Sabes quién vino al mundo hoy? ¡Víctor Hugo!

\* \* \*

*Las palabras más antiguas y más breves del lenguaje — «sí» y «no» — son las que exigen mayor reflexión para pronunciarlas.*

\* \* \*

Disraeli, el famoso político inglés, tenía muchos enemigos. Durante una reunión electoral, un adversario político le dijo que se había elevado del fango gracias a su matrimonio con una rica heredera, y Disraeli le replicó:

—Mi querido amigo, si usted estuviera en el fango, no se molestaría nadie en sacarlo...

\* \* \*

*Chopin compuso su séptimo preludio con sólo seis compases, en previsión de las cenas donde luego se le pedía tocara el piano. Una noche, la dama que lo había invitado, después de tocar le dijo:*

—Pero, maestro, ese trozo tan corto...

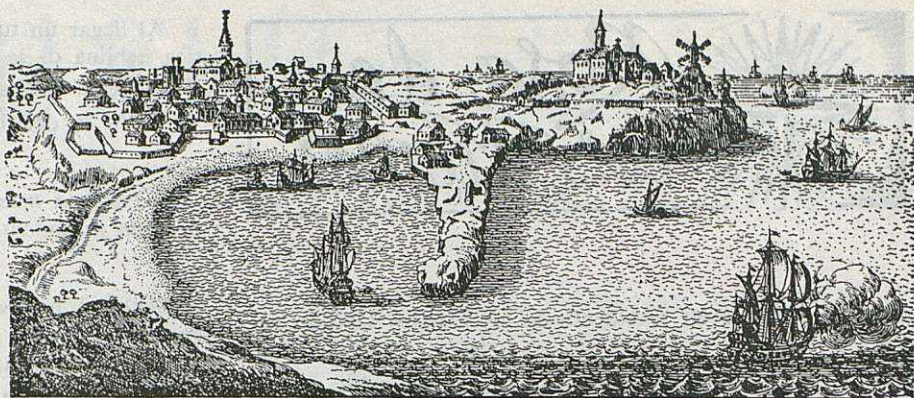
—Convenid, conmigo, señora, en que la cena ha sido tan breve...

\* \* \*

Hablando de las mujeres, Henri de Montherlant dijo una vez:

—Serían deliciosas si uno pudiera caer en sus brazos sin tener que ponerse en sus manos...

# *Palamós en un mes*



## **Nuevo coadjutor**

El pasado mes de Septiembre tomó posesión de su nuevo cargo de Coadjutor de la Parroquia de Santa María del Mar el Rvdo. Mossén Joaquín Pla Gallart, que sustituye a Mossén Esteban Andreu. Bienvenido a Palamós.

## **Buena "cenyida"**

Una de las mejores capturas de la ya casi extinta temporada de la «tranyina» fue la lograda en la noche del dos al tres de octubre. Entre tres embarcaciones lograron pescar unas mil cajas de las especialidades que en vernáculo denominamos «surell», «verats» y «boga». Al darse la circunstancia de ser el día 3 domingo, la mayor parte del pescado tuvo que ser enviado a Barcelona para su venta en el mercado central de la capital catalana.

## **Ya funciona la Grúa del Muelle Comercial**

Celebramos que la grúa del muelle comercial vuelva a ser tema para esta sección. Esta vez para apuntar que desde mediados de mes ya funciona normalmente, tras las prolongadas reparaciones de que fue objeto, como consecuencia de la avería sufrida en el mes de abril.

## **Alfabetización de adultos**

Por la Inspección Provincial de Enseñanza Primaria, han sido nombrados, con destino a las Escuelas Especiales de Alfabetización de Adultos de Palamós los maestros doña Dolores Vila Font y don Jaime Ungé Guanter, que prosiguen en el presente curso las actividades iniciadas hace dos años al objeto de que todos aquellos adultos que lo deseen puedan redimirse del analfabetismo, de forma totalmente gratuita, asistiendo a las clases que se dan todos los días laborables en el Grupo Escolar «Ruiz Jiménez», después de la jornada laboral. El lema «más vale tarde que nunca», debería convertirse en realidad.

## **U. H. F. en Palamós**

Cuando T.V.E. anunció la puesta en funcionamiento de su segundo canal, conocido por las siglas U.H.F., se creyó que sus emisiones no llegarían a Palamós. Pero, afortunadamente, no ha sido así. El técnico palamosense señor Corredor ha efectuado diferentes pruebas con resultado positivo, por lo que se puede afirmar que los programas de U.H.F. están al alcance de los telespectadores locales, si bien la calidad de recepción está en función de la situación, más o menos idónea, de las antenas.

## **Nombramiento**

El día 6, en acto celebrado en la Delegación Provincial de Sindicatos y presidido por las Jerarquías Sindicales de nuestra provincia, tomó posesión de su cargo como Asesor Jurídico de la Delegación Comarcal de Palafrugell, el abogado palamosense don Arturo María Castillo, el cual atenderá las consultas propias de su cargo, en la Delegación Local de Sindicatos, todos los lunes de siete a ocho de la tarde.

## **Estadísticas: Carne y Pesca**

En el transcurso del pasado mes de septiembre, en el Matadero Municipal de Palamós, se sacrificaron un total de 705 cabezas de ganado que dieron en junto 22.836 kilos en canal. Por especies, corresponden las siguientes cantidades: 110 cabezas de vacuno con 14.200 kilos; 564 de lanar con 6.016 kilos y 31 de cerda con 2.620 kilos.

En el mismo mes, la flota pesquera de nuestra villa, en sus diferentes variedades de artes y embarcaciones, capturó un total de 54.459 kilos, de los cuales 37.261 se vendieron en la provincia de Gerona y el resto, 17.198 kilos, fueron remitidos a Barcelona. Por especies, correspondieron 39.966 kilos a peces, 13.373 a crustáceos y 1.120 a moluscos.

## Nuevos uniformes de la Guardia Municipal

Con la nueva temporada, digamos invernal, los Guardias Municipales de Palamós han estrenado uniformes. Consiste en pantalón y guerrera azules y gorra del mismo color, camisa blanca y corbata negra. Con ello, nuestros guardias van uniformados a semejanza de los de otras localidades vecinas, puesto que hasta ahora su uniforme gris de invierno era el único de la comarca.

## Fin de la temporada de baños

Como siempre, octubre ha señalado el fin de la temporada de baños de mar. Por ello, las boyas que se habían fondeado a unos metros de la playa para balizar una zona reservada a los bañistas, han sido retiradas y convenientemente almacenadas para que la próxima temporada puedan seguir prestando su pretendida labor de protección.

## Octubre, mes de lluvias

La lluvia, pertinaz y copiosa, ha sido la gran protagonista de la actualidad del mes de octubre en toda nuestra provincia. Desde el día 8 en que se iniciaron hasta el mismo término del mes, no pasaron prácticamente dos días sin que la lluvia hiciese su aparición. Pero así como en varias localidades gerundenses y en la misma capital los daños fueron importantes y la inquietud, ante el temor de inundaciones, constante, en Palamós, afortunadamente, no hubo de lamentar aquellas vicisitudes. Sólo el día 25, por la tarde, la cosa tomó mal cariz al caer sobre la población un formidable aguacero que, al hacer insuficientes las bocas de desagüe motivó que el agua alcanzase un nivel de unos treinta centímetros en varios sectores de la Avda. del Generalísimo, calle Cervantes, etc., inundando los bajos de algunos comercios. También en las calles Avda. de la Victoria, Rutlla Baja, Riera, Barrio de la Font, etc., se inundaron algunas casas y huertos como consecuencia de no poder admitir la acequia conocida como «Rec de Molí o de'n Carles» la gran cantidad de agua caída, por no tener su cauce lo suficientemente limpio y hondo.

Afortunadamente, la Riera Aubi, no acusó en demasía las persistentes lluvias y el agua discurrió normalmente hasta desembocar en el mar.

Muchas calles y caminos de San Juan y La Fosca, quedaron en desastroso estado.

## “Rovellons i Pinatells”

Las lluvias aludidas favorecieron el crecimiento de los estimados «rovellons i pinatells», aunque, por otra parte, la falta de sol no ha permitido aún — escribimos esto a finales de mes — que los codiciados mízcalos se desarrollasen con la intensidad que hacía suponer el régimen lluvioso. No obstante, se han encontrado en cantidades apreciables hasta hacer que su precio, en el mercado, bajase de las cien pesetas kilo de los primeros días a las treinta a que se venden actualmente.

## Los cortes de la Compañía de Fluído Eléctrico, S. A.

Como consecuencia de los temporales de lluvias que se abatieron sobre la provincia, los sufridos abonados a la Compañía de Fluído Eléctrico S. A., se quedaron en repetidas ocasiones sin la imprescindible corriente; y no por unos momentos precisamente. Entre el 15 y el 16 y el 22 y 23, la ausencia de fluído duró casi veinticuatro horas. Y el día 25 la avería afectó a la totalidad del Grupo «José Pagés Costart». Comprendemos perfectamente que las condiciones climatológicas fueron especialmente duras, pero no nos parece ésta excusa suficiente para que los cortes de luz sean de tanta duración. Indudablemente, si las instalaciones, líneas de conducción, etc., estuviesen en buenas condiciones no se producirían estas repetidas anomalías que tanto perjudican a los abonados.

## Accidente mortal

Sobre la una y media de la mañana del domingo día 17, Manuel Pérez Gil, de 49 años de edad, empleado del Ayuntamiento, cuando circulaba con un ciclomotor por la calle Aubi, por causas que se ignoran, cayó del vehículo y dándose de cabeza contra el bordillo de la acera. Trasladado al Hospital, se le apreciaron heridas gravísimas, por lo que fue llevado a una clínica de Gerona, donde falleció a los pocos momentos, a causa de fractura de la base del cráneo. Trasladados sus restos a Palamós, recibieron sepultura el martes siguiente.

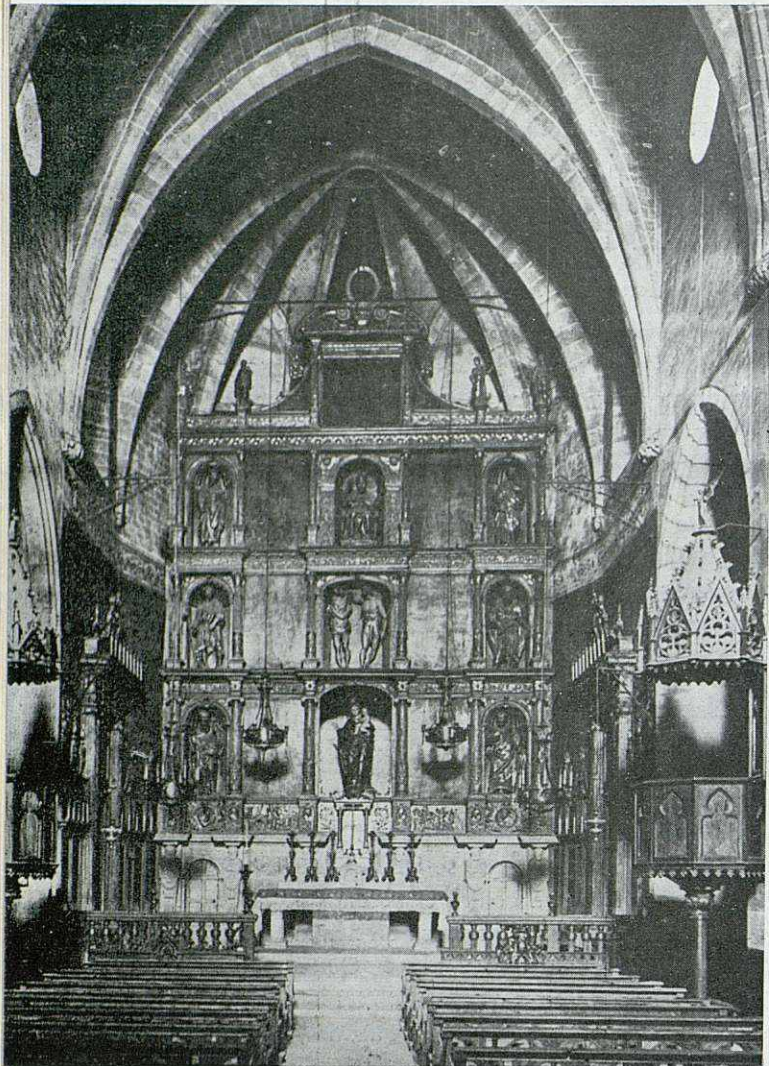
## Crueldad

Un caso de inaudita crueldad, dióse a mediados de mes. Una señora que salió a buscar setas al monte, encontró por las cercanías de Castell, un perro colgado de un árbol, ahorcado, al que el autor de la salvajada había encendido una fogata debajo del animal que ofrecía el aspecto propio de la cruel tortura a que fue sometido. Ignoramos lo que la Ley dice en estos casos, pero ni que decir tiene cómo deseáramos que el autor de tal salvajada tuviese su justo castigo.

## Formación Profesional

Un curso intensivo de Formación Profesional destinado a patronos y motoristas para embarcaciones de pesca, se celebrará del 1.º de noviembre próximo al 31 de enero de 1966, organizado por el Instituto Nacional de la Marina y el Patronato Nacional de Protección al Trabajo. Participarán unos cuarenta individuos y las clases tendrán lugar, de 7 a 10 de la noche, en las aulas del Grupo Escolar «Ruiz Jiménez».

# DOS RET



El retablo del siglo XVI

La Villa de Palamós no conserva muestras de construcciones antiguas como cabría esperar en una población ilustre, vieja de siete siglos, puerto real en la edad media, plaza fuerte y hostel de reyes y altos personajes. Su pobreza en este aspecto es casi total, en contraste con la mayoría de las poblaciones de la comarca. O en Palamós no hubo nunca construcciones de relieve o, si las hubo, fueron destruidas en las no escasas acciones bélicas de que la Villa fue teatro: el saqueo e incendio por las huestes de Barbarroja en 1543; el sitio y toma de la población por el duque de Noailles en 1694; el bombardeo de 1742 por buques ingleses; la ocupación napoleónica en 1809 y 1810. Después de esta fecha no debió quedar nada de las construcciones notables que pudiera haber en Palamós, porque sin haberse destruido ninguna posteriormente, ni en las guerras carlistas, que sepamos, ni en 1936 y 1938, ninguna nos queda salvo la iglesia.

Nuestro templo de Santa María del Mar es el único monumento que se ha salvado de todas las convulsiones que ha sufrido la Villa. Es el único testimonio de piedra

que poseemos del remoto pasado de Palamós, y tenemos obligación de conservarlo en su digno nivel en todos los aspectos, tanto espirituales como materiales. Cualquier proyecto de modificación que le afecte ha de ser objeto de un estudio muy cuidadoso y muy ponderado. Las personas que en ello intervengan asumen una gran responsabilidad. Han de saber seleccionar la solución que, dentro de las exigencias de la Liturgia, mejor armonice los materiales, la estética, el arte y la inevitable superposición de estilos; no han de regatear los asesoramientos de altura y, en mi opinión, han de huir como de la peste de los materiales baratos. Sólo así se podrán evitar errores que después lamentaríamos inútilmente.

Doy por seguro que éste ha sido el espíritu que ha presidido la confección y aprobación del proyecto de adaptación del presbiterio y altar mayor de nuestro templo a las nuevas normas litúrgicas. En la puerta de la iglesia se halla expuesto un croquis del proyecto «aprobado por el excelentísimo señor Obispo, previo informe favorable de la Comisión Diocesana de Arte Sagrado». No es mi intención examinarlo aquí en detalle (emplazamiento del plafón de losetas de cerámica, dibujo de las lámparas y otros) puesto que no es este el tema del presente escrito; pero sí quiero decir que, en su conjunto, parece tener lo que considero dos cualidades apreciables: simplicidad y concepción moderna. En todo caso, al examinarlo en detalle sólo nos sería posible juzgar su valor absoluto; podríamos llegar a la conclusión de que es regular, bueno o muy bueno, pero no de que es *el mejor*, puesto que se nos ha dado la oportunidad de apreciar su valor relativo exhibiendo a su lado los demás proyectos que, suponemos, fueron elaborados y estudiados.

Ciertamente, hay fundados motivos para las consideraciones que sobre obras en la iglesia he hecho más arriba. En los últimos cuarenta años se han acumulado sobre nuestro templo bastantes añadidos que le han restado categoría, materialmente hablando: tales la torre campanario, que pretende ser gótica, las vidrieras de colores de los ventanales laterales (con las dignas salvedades de las dos que corresponden al presbiterio), los retablos de varios de los altares laterales, las arañas de vidrio y el actual retablo del altar mayor.

\* \* \*

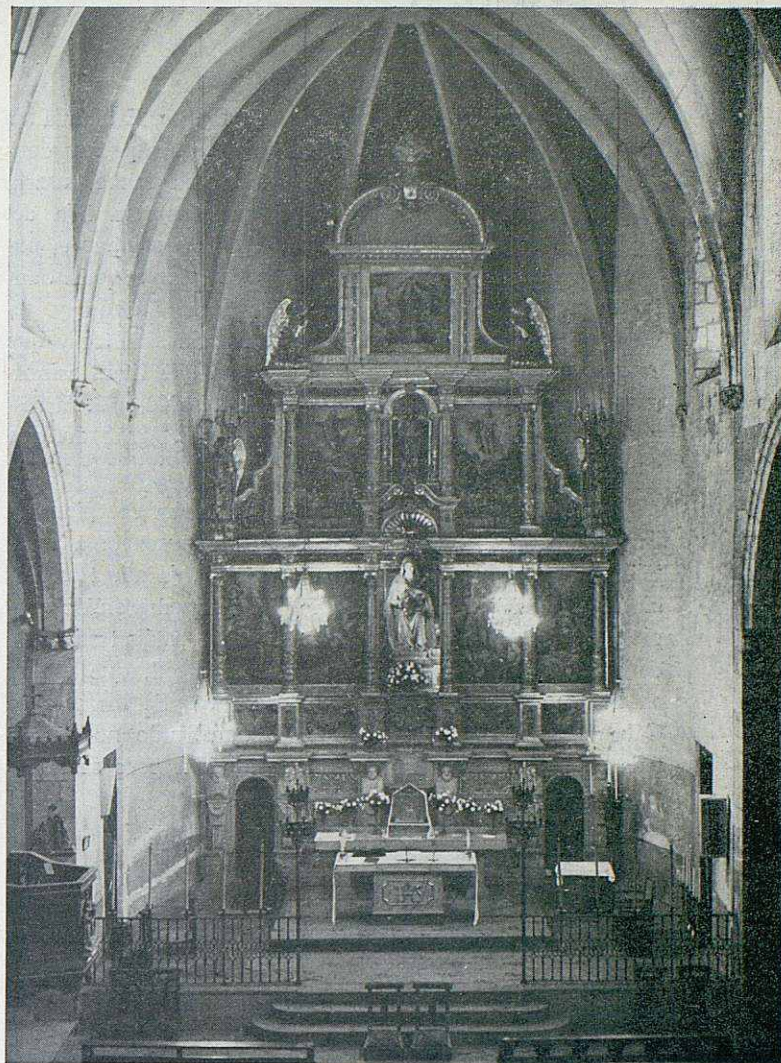
La iglesia de Santa María del Mar, de bella factura gótica, empezó a construirse en 1429 en el lugar donde, desde 1371, existía una capilla dependiente de la parroquia de Vilarromá.

# TABLOS

En la primera mitad del siglo xv en España privaba todavía el gótico. En esa época, en Italia se producía ya la eclosión de una nueva actitud intelectual que revolucionaría el arte y que se llamaría Renacimiento. Ya llevaría tiempo terminada la obra de fábrica de la iglesia de Santa María cuando empezaron a respirarse aquí los primeros aires de renovación venidos de Italia. Los trajeron primero los escultores y más tarde los arquitectos, pintores y orfebres que venían atraídos por la actividad que en obras suntuarias se desarrollaba en todo el país (menos en Cataluña) gracias a la colonización de América. Los jóvenes artistas españoles, los de la nueva ola de entonces, se formaron al lado de esos maestros italianos o fueron a Italia a aprender. Así, cuando la Parroquia de Santa María de Palamós decidió erigir un retablo para el altar mayor — ¿sería hacia 1550? — no lo encargó de estilo gótico para que casase con el edificio, sino que hubo de ser del estilo entonces moderno y más de vanguardia: Renacimiento.

El basamento, de piedra gris tiene, como es sabido, una perfecta semejanza con el del mausoleo del Papa Julio II en la iglesia de San Pedro in Vincoli de Roma, monumento presidido por la impresionante estatua de Moisés, de Miguel Angel. Es tan sorprendente la analogía entre los cuatro hermes del sepulcro de Julio II y los seis hermes de Santa María de Palamós, que no es nada aventurado deducir que el autor del basamento de Palamós o trabajó en el de San Pedro in Vincoli o lo vio y sacó apuntes o lo ejecutó sobre croquis tomados por otro artista.

El retablo se levantaba sobre ese basamento. Estaba regido por seis líneas verticales, ejes de las columnas que en sucesión venían a gravitar sobre los seis hermes. Las verticales estaban cortadas horizontalmente por cuatro cornisamentos que formaban tres plantas y un remate. El friso del cornisamento inferior era amplio. Había medallones con efigies de papas (?) en los plintos y en el friso propiamente dicho bajorrelieves, uno representando la oración en el huerto y el otro a Jesús camino del Calvario. Cada piso quedaba así dividido en cinco espacios. En los intercolumnios centrales y en los de los extremos se abrían hornacinas ocupadas por bellas esculturas de talla. La de la Virgen presidía el retablo desde la hornacina central inferior, que era en realidad camarín. En la hornacina situada inmediatamente sobre éste había un grupo escultórico del bautismo de Jesús y en las siete restantes, efigies de apóstoles. Los espacios entre hornacinas estaban cubiertos por seis tablas al óleo, dos en cada planta, más una en el remate, representando la Anunciación, la Adoración de los



*El retablo actual*

(Foto Serrat)

Magos, la Adoración de los Pastores, la venida del Espíritu Santo sobre la Virgen y los Apóstoles, la Ascensión, la Resurrección y la Coronación de la Virgen.

La contemplación del retablo producía aquella sensación de grato sosiego que emana de las bellas líneas y de la armonía de proporciones. Se adivinaba en su autor como una voluntad de contención — para no dejarse llevar de un exceso de fantasía — que imprimía al retablo un sello de elegante sobriedad y un aire casi austero si tenemos en cuenta los frecuentes desbordamientos del renacentismo.

Las siete tablas al óleo son obra de Isaac Hermes, pintor y escultor que había estudiado en Valladolid y probablemente acabó de formarse en Italia. Se sabe que labró unas estatuas para la Capilla del Santísimo Sacramento de la Catedral de Tarragona y que también decoró su altar mayor. Era pintor de cámara de Luis de Requesens y de Zúñiga, personaje que ostentó cargos de mucho relieve bajo Felipe II. Fue Jefe del Estado Mayor General de la Coalición cristiana en Lepanto y, según algunos autores, el

verdadero forjador de la victoria. Su madre, Estefanía de Requessens (para evitar la extinción de este apellido convino con su marido Zúniga que el hijo de ambos usaría en primer lugar el nombre de Requessens) era hija del Conde de Palamós. Esta co-relación de circunstancias pudiera explicar que el encargo de las siete tablas para Santa María de Palamós fuese hecho a Isaac Hermes y, teniendo en cuenta que Hermes era también escultor y que estuvo en Italia, nada parece oponerse a que fuera asimismo el autor del basamento, del propio retablo y de las estatuas (salvo la de la Virgen que se ve en el grabado, que databa de 1806).

Faltan datos concretos acerca de la fecha de ejecución del retablo, pero puede afirmarse que es posterior a 1543, puesto que ese año las huestes de Barbarroja atacaron Palamós y «una vez dueños de la Villa la quemaron, lo propio que la iglesia y *los retablos de ella*», según testimonio de Antíoco Brugarol, notario de Palafrugell, que estuvo en Palamós el día siguiente al reembarco de los piratas. Cabe suponer que el retablo fuese construido no mucho más tarde de 1543. Fue destruido en 1936, pero se salvaron las siete tablas de Isaac Hermes.

\* \* \*

En 1946-47 se erigió el retablo actual, también de estilo Renacimiento, utilizando los óleos de Hermes, que fueron restaurados con respeto y acierto.

Levantar un nuevo retablo es ciertamente una empresa de envergadura, tanto por el coste como por la dificultad de acertar en su concepción. No me cabe la menor duda de que la erección del de Palamós se llevó a cabo con absoluta dedicación y buena voluntad; lo cual no pudo evitar que, en mi opinión, se incurriese en decisiones poco afortunadas. Dos son fundamentales y las demás se refieren más bien a detalles. Veamos.

El estilo no es una mera coordinación de líneas y volúmenes de características propias, sino, ante todo, una peculiar actitud frente a la vida, un modo de sentir e in-

cluso de ser. Por esto cada época, casi cada generación, crea su propio estilo, y se adhiere a él porque en él encuentra *su* forma de expresión. Construir en un estilo pasado no tiene sentido y en el noventa y cinco por ciento de los casos los resultados suenan a falso. Otra cosa muy distinta es restaurar, que supone respetar la concepción y la forma de una obra existente, limitándose a devolverle lo que perdió por el paso de los años o las vicisitudes.

No sé si los palamosenses del siglo xvi se habían formulado estas consideraciones, pero sí es evidente que abundaban en este sentir por cuanto, puestos a levantar un retablo para su altar mayor, decidieron hacerlo en el estilo de su época, el suyo, y no imitando estilos pasados, con lo cual demostraron ser hombres de espíritu joven, abiertos a la renovación de valores y adaptados a su circunstancia; hombres modernos, en suma.

Así ha sucedido siempre. Cada generación ha tenido el orgullo de hacer su arte propio, de crear, de innovar, de inventar, que es la única forma de dejar huella. Una generación de meros imitadores sería una generación inútil.

En las iglesias viejas se ve palpablemente esa voluntad de las generaciones de ahincarse en el tiempo con personalidad propia. Es frecuente el caso del templo que se empezó en románico, se continuó y terminó la fábrica en gótico y se le puso un frontispicio renacentista o barroco; y que en su interior tiene altares platerescos, barrocos y neoclásicos. Cada época dejó su huella propia, auténtica e inconfundible. Es ley natural.

Sin embargo, esta ley natural falló en Palamós en 1946. No logro descubrir qué razones de peso pudo haber para que, ante la irreparable pérdida del retablo del siglo xvi, se decidiera construir otro también de estilo Renacimiento, aunque distinto. Tal vez el hecho de que los óleos de Hermes fuesen lo único salvado del antiguo retablo, indujese a engazarlos en otro nuevo; pero ni siquiera esto explica por qué éste había de ser necesariamente estilo Renacimiento.

Confitería

COLLBONI

*Signo de buen paladar*

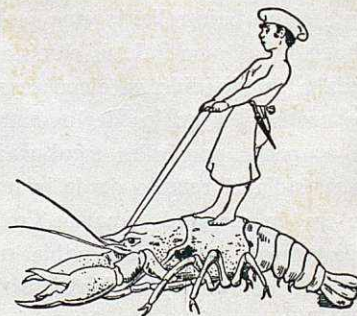
PALAMOS

Mesón

Güell

RESTAURANTE

Teléfono 31 40 11 - PALAMOS





La imitación de un estilo rarísima vez está justificada (exceptuadas las restauraciones, por supuesto), pero si esa imitación, sobre serlo, está realizada con materiales de baratillo disfrazados de materiales nobles, creo que no tiene justificación posible. En el actual retablo de Santa María de Palamós los materiales básicos distan mucho de ser nobles, si bien los dorados son auténticos. «Es que hoy día, hacer un retablo de talla necesitaría mucho tiempo y costaría muchos millones. No es cosa de nuestra época». Totalmente de acuerdo. Si no se puede hacer de talla, sencillamente: no hacerlo. En este terreno yo no podría ceder ni un ápice. Una obra de esta clase, o se hace con materiales nobles o no se hace. La imitación y el baratillo han de estar terminantemente excluidos. Después de todo, nada obligaba a erigir precisamente un retablo. Había otras soluciones.

Cuando se comparan ambos retablos, se ha de reconocer que el del siglo xx no alcanza la armonía de proporciones ni la fina elegancia del del siglo xvi. Así como en éste todo aparece resuelto con naturalidad y holgura, el del xx transpira la angustia de la penuria de espacio en latitud en el piso bajo, donde ha de racionar los milímetros con evidente avaricia, tanto en el encuadre de las tablas como en el camarín de la imagen de la Virgen — de una deplorable exigüidad —. En cambio, sobra anchura en el segundo, con sólo dos tablas y una pequeña imagen, y se rellena con dos estatuas de ángeles con candelabros, unas y otros demasiado grandes para aquel sitio y para las columnas que sostienen su peana. Hubo un excesivo celo por colocar algo sobre cada saliente del cornisamento. En el propio remate hay dos jarrones colocados allí tan a la fuerza que hasta producen malestar.

\* \* \*

Para el interior de los templos me inclino decididamente por la sencillez y por el uso exclusivo de materiales nobles. La piedra, el bronce, el hierro forjado y las maderas de calidad; es decir, materiales que pueden dar la cara. Si ha de haber dorados — siempre en discreta medida — que sean auténticos, hechos con panes de oro. Ninguna concesión al yeso-esparto, madera común, cartón-piedra y demás materiales que no pueden presentarse sin cubrir su pobre apariencia con pinturas y afeites.

Sobre estas bases, una solución pudo haber sido: dejar el ábside desnudo; alargar el ventanal gótico que existe — tapiado — en su centro, para darle una pronunciada esbeltez; en él, una vidriera de colores de alta calidad proyectada y ejecutada por artistas y artesanos solventes; un par de lámparas colgantes de bronce o hierro, de línea muy simple y, sobre el basamento, centrada y presidiendo, la imagen de Santa María del Mar.

Un buen emplazamiento para las siete tablas de Hermes podría haber sido la capilla del baptisterio donde con una adecuada iluminación habrían podido contemplarse de cerca y no como ahora, en que la distancia impide apreciarlas.

Por supuesto, con una solución dentro de las líneas que acabo de esbozar, el interior de la iglesia de Santa María de Palamós habría merecido el calificativo de «muy pobre» por parte de mucha gente para la cual una iglesia ha de ser «rica»; entendiéndolo por tal la sobreabundancia de imágenes de serie, de dorados y de floreros baratos con flores de plástico.

L. BOFILL

## Hotel XAMARY

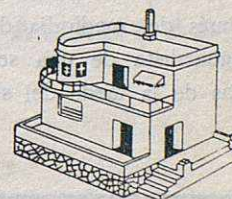
José Antonio, 70

Teléfono 31 42 70

PALAMOS  
COSTA BRAVA

CONSTRUCCIONES

**JOCO**  
JOSÉ CORIS



CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES  
DE ALBAÑILERIA

Calle Mayor San Juan, 68 - San Juan de Palamós

# Meteorología local



## SEPTIEMBRE: Comienzan prematuramente los tiempos otoñales

El fresquito iniciado a fines de agosto continuó al comenzar el mes septembrino, hasta allá los días 5 y 6. Así hubo chubasquillos en la tarde del 1, y de 15 a 17 horas del día 2, con la gran particularidad, por no decir extraordinaria, de la formación de una espectacular tromba marina que fue presenciada por muchos y que se manifestó en las aguas guixolenses en donde acabó por diluirse. El fenómeno fue muy comentado y no faltaron las fotografías de reporteros, laboratorios y aficionados, que las prodigaron a diestro y siniestro para satisfacción del público y como recuerdo meteorológico memorable. Nuevos chubascos tormentosos se registraron a primera hora del domingo día 5; todo este tiempo alterado, fue acompañado por el predominio de corrientes de componente Norte que influenciaron los termómetros.

A partir del 6 mejora el tiempo, decrece la nubosidad y el viento fresco, reapareciendo por el contrario buena temperatura que no pasa de un calorillo discreto aparejado con aires suaves o moderados del tercer cuadrante, variablemente acentuado más al Sur o más a Poniente.

La variabilidad bonancible o discreta se mantiene, como esforzándose para indicarnos que el estío se está terminando y que el otoño está haciendo su entrada de 1965, como preludio del invierno. Un chaparrón aislado se produce después del mediodía del 25, que interpretamos como el vanguardista de una serie de precipitaciones a primeras horas de la tarde del siguiente día, degenerando seguida-

mente en chubascos y gran marejada para volver a mejorar al anochecer, aunque con persistencia menor del oleaje durante la noche estrellada. El tiempo sigue abonanzando al día siguiente, no sin mantenerse todavía el viento de componente Oeste, terminando este domingo día 26, de pálido sol con un chubasquillo de despedida por la noche, el cual se prolonga en ligeras precipitaciones en la madrugada del siguiente día. Y hasta fines de mes se suceden los días alternando los períodos de sol con variable nubosidad y bajo la presidencia de vientos moderados generalmente de Poniente.

Las presiones por encima de los 760 m/m se registraron prácticamente entre los días 16 y 23, siendo la de 765 del día 21 la más alta anotada. Generalmente abundaron en torno a los 755 m/m, pero también bajaron más, en torno a los 750, siendo la fugaz de 744 la mínima apreciada, en la tarde del 25.

Durante el citado mes de septiembre el pluviómetro registró un total de 87'3 litros por metro cuadrado.

Y ya que hablamos de lluvias, nos ha sido también facilitado por la oficina de la Compañía de Aguas local el resumen del agua caída durante el año pluviométrico último, que se cuenta desde el 1.º de septiembre al 31 de agosto. Por consiguiente, desde comienzos de septiembre de 1964 al final de agosto del año actual, se recogieron un total de 816'3 litros por unidad superficial. Al carecer de datos del año pluviométrico 1963-1964, no podemos insertar comparación alguna con el presente recién terminado, absteniéndonos por tanto de todo comentario general.

CIRRUS

## UNA CARPA QUE BEBE EN PORRÓN

El miniaturista naval Francisco Roig, residente en Villanueva y Geltrú (Barcelona), posee una carpa amaestrada, "Juanita", que es famosa en toda la región. En once años, 70.000 visitantes de 58 nacionalidades han admirado la habilidad de "Juanita" para beber en porrón, comer fideos y otros alimentos impropios de peces. Seis álbumes recogen las firmas y los comentarios de los importantes personajes que se sorprendieron con tan inteligente ejemplar del sorprendente reino animal.

## Hotel MARINA

Teléfono 31 42 50

PALAMÓS

## FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 - PALAMÓS

# Batúq

Movimiento de buques durante el mes de Septiembre de 1965

Ligda.	Clase	Bandera	Nombre	Procedencia	Descarga	Salida	Destino	Carga
1	Mv	Española	Joven Teresa	Ibiza	habas-cebada	2	Barcelona	tránsito
1	Vpr	Italiana	Temo	mar	arribada	2	mar	»
6	»	Inglesa	Arcadia	Nápoles	turistas	6	Casablanca	turismo
6	»	Española	Lolita Artaza	Barcelona	carbón	10	Ceuta	lastre
7	Mn	Panameña	Akrotiris	Suecia	madera	9	Barcelona	tránsito
7	Mv	Española	Cala Engosauba	Blanes	general	8	»	general
12	Mn	»	Puerto de Azpiroz	Tarragona	tránsito	12	Marsella	Mnfdos.
14	»	Panameña	Alvina	mar	arribada	15	mar	tránsito
16	Mv	Española	Joven Teresa	Ibiza	cebada	16	Barcelona	»
20	»	»	Cala Engosauba	Palma	patatas	20	Blanes	general
21	Mn	»	Tirán	Savona	amónico	23	Barcelona	tránsito
25	»	»	Cala Nova	Barcelona	tártaro	26	Génova	Mnfdos.
27	»	»	Pepito Vera	Cartagena	amónico	29	Cartagena	lastre
29	»	»	Cala Mondragó	Palma	cebada	29	Blanes	general
30	»	»	Eco Sol	Barcelona	tránsito	30	Valencia	»

Entre los alijos hay un arribo de carbón, otro de madera escandinava y dos de abonos; añadiremos otros pequeños arribos de cereales de Baleares.

En las salidas de mercancías hay que citar dos de manufacturados corcheros para Génova, uno más importante de bornizo para Rotterdam y otros tres envíos de carga variada para Palma.

Destacaremos la escala del trasatlántico inglés "Arcadia" en viaje de turismo desde Inglaterra por los

puertos del Mediterráneo, siendo el segundo y último de la temporada.

Sigue avanzando la construcción de los pañoles para los pescadores, así como la reparación de la grúa portuaria. Su reincorporación al trabajo es ahora cuestión de muy pocos días.

MARINERO

ASCENSORES

MONTACARGAS

## CARDELLACH

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

**E. CARDELLACH y H.º, S. A.**

INGENIEROS INDUSTRIALES

TELÉFONO 223 41 96  
224 13 72

BARCELONA - 11  
CASANOVA, 25 a 29

SUCURSAL EN GERONA  
Plaza Catedral, 1, 2.º  
Teléfono 20 32 33

# Cine

## Algunas novedades Temporada 1965-66

Habiendo tenido ocasión de ver las nuevas listas del material cinematográfico para la nueva temporada, nos complacemos en insertar una relación de títulos de las películas que nos parecen van a obtener más éxito:

*My Fair Lady*, con Audrey Hepburn y Rex Harrison; *Cita trágica*, con Troy Donahue; *Nobleza baturra*, con Vicente Parra; *Los buitres*, Stewart Granger y Elke Sommer; *Criminal acorralado*, Jack Kelly y Ray Danton; *La carrera del Siglo*, Tony Curtis, Natalie Wood y Jack Lemmon.

*Misión secreta*, con Rock Hudson y Claudia Cardinale; *Espejismo*, con Gregory Peck y Diane Baker; *Costa de los Diamantes*, Richard Todd y Dale Robertson; *La Cifra*, con Gregory Peck y Sofía Loren; *El favor*, Rock Hudson, Leslie Caron y Charles Boyer; *Dilema para una mujer*, Peter Finch, James Mason y Anne Bancroft.

*Lord Jim*, con Peter O'Toole y James Mason; *Los invasores*, Richard Widmark y Sidney Poitier; *Darling*, con Laurence Harvey y Dirk Bogarde; *El precio de la muerte*, Laurence Harvey y Lee Remick; *La caza del Hombre*, con Jean-Paul Belmondo.

*El robo de la Gioconda*, con George Chakiris y Marina Vlady; *Arenas de Kalahari*, con Stanley Baker y Susannah York; *La Biblia*, con Ava Gardner, Richard Harris, Stephen Boyd, Peter O'Toole; *María Rosa*, con Nuria Espert y Francisco Rabal; *España insólita*, documental sobre España y sus habitantes; *El fabuloso mundo del Circo*, con John Wayne, Claudia Cardinale y Rita Hayworth; *El hombre que murió tres veces*, Stanley Baker y May Zetterling; *La leyenda del Lobo*, un film de Walt Disney con el Pato Donald de protagonista; *Persecución implacable*, con George Chakiris y Dirk Bogarde.

*La batalla de las Colinas del Whisky*, con Burt Lancaster y Lee Remick; *Tras la pista del zorro*, Peter Sellers, Víctor Mature y Martín Balsam; *Operación Trueno*, con Sean Connery y Claudine Auger; *Regreso de las cenizas*, Maximilian Schell e Ingrid Thulin; *¿Qué tal, gatita?*, Peter Sellers, Peter O'Toole, Romy Schneider, Capucine y Ursula Andress; *El mundo está loco, loco, loco*, por

Spencer Tracy; *Las tribulaciones de un chino en China*, con Jean-Paul Belmondo y Ursula Andress; *Viva María*, con Brigitte Bardot, Jeanne Moreau y George Hamilton.

*El señor de la Guerra*, con Charlton Heston; *Rara casta*, con James Stewart y Maureen O'Hara; *El arte de amar*, James Garner, Elke Sommer y Angie Dickinson; *Zorba el Griego*, con Anthony Quinn; *Yo sé que mató*, con Joan Crawford; *Mary Poppins*, con Julie Andrews y Dick Van Dyke; *Harlow (La rubia platino)*, con Carroll Baker y Raf Vallone; *Prométele algo*, Leslie Caron y Warren Beatty; *América de Noche*, grandes atracciones norte y sudamericanas; *El millón de dólares*, con Vittorio Gassman y Joan Collins; *Guerra secreta*, Henry Fonda, Robert Ryan y Annie Girardot.

*Callejón sangriento*, con John Wayne y Lauren Bacall; *Hasta el último aliento*, Jean Seberg y Jean-Paul Belmondo; *La conquista de un imperio*, Anthony Quinn, Horst Buchholz y Elsa Martinelli; *Nana*, con Charles Boyer y Martine Carol; *Brazos de terciopelo*, con Ann Margret y Michael Parks; *Sylvia*, Carroll Baker y George Maharis.

*Castillos en la arena*, con Elizabeth Taylor y Richard Burton; *Operación Crossbow*, con Sofía Loren y George Peppard; *El último homicidio*, Alain Delon y Ann Margret; *La colina de los Hombres Perdidos*, con Sean Connery y Michael Redgrave; *El rey del juego*, Steve McQueen, Ann Margret y Edward G. Robinson; *Lady L*, con Sofía Loren, Paul Newman y David Niven; *Treinta y seis horas*, James Garner y Eva Marie Saint.

*Escándalo en Villa Florita*, con Maureen O'Hara y Rossano Brazzi; *Primera victoria*, con John Wayne, Kirk Douglas y Patricia Neal; *Moll Flanders*, con Kim Novak y Richard Johnson; *Los hijos de Katie Elder*, John Wayne y Dean Martin.

*El tormento y el éxtasis*, con Charlton Heston y Rex Harrison; *El despertar de Venus*, con Audrey Hepburn y Peter O'Toole; *Por favor, no molesten*, con Doris Day y Sergio Fantoni; *Hacia los grandes Horizontes*, con Ann Margret y Tony Franciosa; *El hombre del país inmenso*, Sean Connery y Diane Cilento; *Canción de cuna para un cadáver*, con Bette Davis, Olivia de Havilland y Joseph Cotten; *El Greco*, con Mel Ferrer; *Operación... matrimonio*, Doris Day y Gordon Mac Rae.

*Don Quijote*, Nicolai Tcherkassov y Vladimir Toulbiev; *La ingenua explosiva*, con Jane Fonda y Lee Martin; *Búsqume a esa chica*, Marisol y Duo Dinámico; *La Balada del Este*, Vladimir Pucholt, Ivana Pavlova y Milos Zavadić.

La lista se haría interminable. Sólo añadiremos que, puesto que desde hace algunos años es costumbre reprisar viejas cintas que fueron famosas en su tiempo, en esta nueva temporada volveremos a tener ocasión de contemplar:



## OPERACIÓN CROSSBOW

LILLI PALMER pasa a GEORGE PEPPARD la consigna del momento. El peligro les acecha y es la hora del sigilo. Una escena del film producido por Carlo Ponti para M. G. M. "OPERACIÓN CROSSBOW".

A Lilli Palmer le fue concedido el premio destinado a la mejor actriz, en el Certamen de San Sebastián 1965, por su acertada intervención.

(Foto M. G. M.)

*El Cisne*, de Grace Kelly; *El doctor Frankenstein*, de Boris Karloff; *Casablanca*, con Humphrey Bogart e Ingrid Bergman; *El puente de Waterloo*, con Robert Taylor y Vivien Leight; *La pimpinela Escarlata*, de Leslie Howard y Merle Oberón; *El ladrón de Bagdad*, con Sabú; *Si yo fuera rey*, con Ronald Colman y Frances Dee; *El libro de la Selva*, también de Sabú; *El crepúsculo de los dioses*, William Holden y Gloria Swanson; *Ivanhoe*, Robert Taylor y Elizabeth Taylor; *El mago de Oz*, con Judy Garland; *Viva Zapata*, de Marlon Brando y Jean Peters; *Brigada 21*, Kirk Douglas; *Pasión de los fuertes*, Henry Fonda y Linda Darnell; *Pánico en las calles*, Richard Widmark; *Gilda*, Rita Hayworth y Glenn Ford; *Pan, amor y...*, con Sofía Loren.

\* \* \*

«EL DOCTOR ZHIVAGO». — Se ha fijado para el próximo 22 de diciembre el estreno de «El Doctor Zhivago» en dos importantes *premières* que tendrán lugar en Nueva York y Hollywood. Por los estudios de Madrid, donde se ha rodado esta importante producción de David

Lean para M.G.M., han desfilado representantes de prensa de los diarios y revistas más importantes del mundo. Por pura curiosidad citaremos algunos: Kazuki Komori, de Publicaciones «Eiga no Tomo», de Tokio; Jutta W. Thomasius, corresponsal de las más importantes revistas de Frankfurt (Alemania); David Lewin, del «Daily Mail», de Londres; Anne de la Falle, de «Femmes d'Aujourd'hui», de Bruselas; Antonio Morales, de la Televisión y Radio de América del Sur; Damienne Pérez-Brousset, de Radio Andorra, y Nick Lapole, del «New York Herald Journal Americain», de Nueva York. Este desplazamiento de periodistas da una idea perfecta del interés que ha despertado el rodaje de la famosa novela de Boris Pasternak, que produce Carlo Ponti y dirige David Lean.

«THE ROUNDERS». — Tres nombres de bandera encabezan el reparto del film M.G.M. «The Rounders», en curso de rodaje en los Estudios de Culver City: son Glenn Ford, Henry Fonda y Chill Wills. El argumento presenta a dos amigos íntimos que se ocupan en entrenar potros salvajes y de las aventuras que les ocurren sobre un fondo del Oeste moderno.

«SIGNPOST TO MURDER». — El productor Lawrence Weingarten con el director George Englund, han terminado la película «Signpost to Murder», versión cinematográfica de una obra teatral de misterio que durante más de un año llenó todos los días el teatro londinense donde se representaba. Actúan en esta producción M. G. M., Joanne Woodward, Stuart Whitman y Edward Mulhare.

## Nuestras pantallas

En la del Cine CARMEN se han estrenado durante el pasado mes de septiembre las películas siguientes: *Código del Hampa*, *Piso de soltero*, *El magnífico aventurero*, *La intriga*, *La rubia tuvo la culpa*, *Los Tres Caballeros*, *Las más famosas estafas del mundo*, *Adorable estafadora*, *Oro para el César*, *Hombres violentos*, *Chica para todo*, *Crimen en el Amazonas*, *El Campeón*, *Préstame tu marido*, *El Rolls-Royce amarillo*, *Ley de hombres*, *Al borde del abismo* y *Vacaciones en Roma*.

Y Cine ARINCO presentó durante este mismo mes, las que detallamos a continuación: *Rica, guapa y casadera*, *Caperucita y sus tres amigos*, *Aventuras y desventuras de Charlot*, *Rififi en la ciudad*, *Jerry Calamidad*, *Tempestad en Ceilán*, *Como en una pesadilla*, *El terror blanco* y *Querida Brigitte*.

J. G. G.

# Deportes

## Fútbol

Llevamos ya varios partidos jugados de la competición de Liga de la temporada 1965-66, y no puede decirse que las cosas marchen demasiado bien para nuestro primer equipo.

No considero que los elementos rectores del Club tengan culpa alguna de ello, ya que se han hecho todos los posibles para formar un conjunto lo suficientemente fuerte para obtener resultados más halagüeños. Se han fichado jugadores de valía, por lo menos lo demostraron en otros equipos la pasada temporada. Lo que los mismos puedan rendir en ésta, es cosa imprevisible al momento de su fichaje e incluso en los primeros partidos, ya que la falta de acoplamiento es evidente.

Después de nueve partidos, las cosas deberían verse más claras, ya que sólo seis puntos obtenidos es poco si consideramos que, aún perdiendo un partido en casa con el Palafrugell, ha habido oportunidad de recuperarlos en los partidos jugados en los campos de Masnou y Berga, equipos colocados al final de la clasificación.

Haciendo un breve repaso de lo que en estos nueve partidos ha ocurrido, creo se puede hacer un juicio bastante exacto del porqué del escaso rendimiento obtenido por el equipo y de los factores que en ello han influido.

Primeramente, se empezó el campeonato sin acoplamiento, ya que la plantilla por aquella fecha estaba muy incompleta, lo cual no dio lugar a efectuar partidos previos que conjuntaran las distintas líneas.

En segundo lugar y debido a falta de efectividad del equipo se fueron incrustando, partido tras partido, nuevos elementos, con lo cual nada se ganaba en conjunto aunque puede que algo en calidad, ya que si bien alguno de los nuevos fichajes ha resultado aceptable, otros en nada han respondido a lo que de ellos se esperaba.

Hay que reconocer, sin que ello sea una completa absolución al momento actual del equipo, que la suerte tampoco nos ha sido propicia en algunos encuentros, por ejemplo el jugado contra el Palafrugell, que se perdió por dos goles a cero, cuando a los veinticinco minutos del partido podía haber encajado dos o tres goles, que sólo su buena fortuna en forma de postes evitó, llevando además el Palamós la iniciativa en todo el partido. En San Feliu, jugó el Palamós un buen encuentro, perdiendo por dos a uno y siendo nuestro equipo el que en muchas fases del juego llevó la iniciativa.

Si a los factores expuestos añadimos las lesiones de algunos de nuestros muchachos, como la del lateral Téllez, hombre fuerte en nuestra defensa y otras bajas por enfermedad, veremos que nuestras posibilidades se han visto mermadas en los últimos encuentros. Esperemos que la mala racha cambie de signo y podamos por fin tener el equipo completo y conjuntado.

Nada hay perdido, ni mucho menos, ya que cabe esperar la lógica reacción en las próximas jornadas, lo cual permitirá salir de la zona final de la clasificación y colocarnos, sino entre los primates del grupo, por lo menos entre los de la zona intermedia, que creo es donde se puede aspirar a quedar situados.

Sin lugar a dudas, y es cosa comprensible, hay impaciencia entre los aficionados, pero también es lógico demostrar un margen de confianza a la Junta, entrenador y jugadores, demostrándoles que cuentan con nuestro incondicional apoyo, no debiendo olvidar que alentar al equipo en el campo puede darnos la victoria en muchas ocasiones, al mismo tiempo que dar confianza a los jugadores.

No pretendo que se me tilde de optimista ni de pesimista, sólo expongo una opinión de lo que a mi modesto entender se ha hecho hasta la fecha y las posibilidades que podemos tener para el futuro.

### TORNEO JUVENILES

Se ha iniciado la temporada con la ausencias de varios jugadores de la pasada temporada por haber llegado al tope de la edad reglamentaria y de ellos, varios con categoría excepcional dentro del fútbol juvenil. La gran labor del señor Vilardell, encargado del equipo, va dando su fruto al poder suplir dichas bajas con otros muchachos, algo neófitos todavía, pero no faltos de clase muchos de ellos, bien preparados físicamente y lo más importante, con ganas de triunfar.

Se han jugado ya varios encuentros del actual Campeonato Provincial y la victoria alcanzada en todos parece pronosticarnos otra temporada de rotundo éxito.

Lo más importante es que, tal como el señor Vilardell tiene enfocado el fútbol infantil, como antesala del equipo juvenil, los relevos de jugadores, temporada tras temporada, evitará que nuestro equipo juvenil sufra estos bajones que la mayoría de equipos sufren después de dos o tres años de auge, cayendo durante otro período similar en la mediocridad debido a que los sustitutos de sus figuras están poco o nada preparados para cubrir su puestos.

Igual que decía sobre nuestro primer equipo, debemos alentar y más si cabe a estos muchachos, apoyarles con nuestro aplauso y también con nuestra comprensión, ya que otra cosa repercutiría en su moral y podría destruir la confianza en sí mismos, y con ello quién sabe si malograr una posible futura estrella de nuestro deporte favorito.

AFICIONADO



# La vida en Palamós

## Ayuntamiento

Síntesis de los acuerdos adoptados por la Corporación Municipal en las sesiones ordinarias celebradas recientemente.

—Aprobar el Padrón de contribuyentes afectados por la obra "Pavimentación de la calle Santa Bárbara", así como el Estatuto que regirá a la Asociación de los mismos.

—Aprobar el Padrón de contribuyentes afectados por la obra "Prolongación del Paseo 18 de Julio" así como el acta con la designación de oficio por la Alcaldía de los delegados de la Asociación de los mismos.

—Conceder dos licencias de obras mayores, una a don José Sarret para edificar una casa de nueva planta y otra a don Juan Eixarch para construir un edificio en la calle Alba n.º 38.

—Ceder una parcela de propios a la Caja Postal de Ahorros para la construcción de un edificio destinado a Correos y Telégrafos.

—Desestimar el recurso de reposición contra un acuerdo municipal interpuesto por don José Poch Niell.

—Acceder a la petición formulada por el contratista del servicio público de conducción de cadáveres en auto-fúnebre a los cementerios de esta localidad, de rescindir la contrata que tiene establecida con este Ayuntamiento, a partir del 1.º de Enero de 1966.

—Acceder a la reforma del Proyecto de Obras presentado por la entidad "Inmobiliaria Alfonso II".

## Juzgado

Movimiento demográfico de Palamós durante el mes de septiembre de 1965:

### Nacimientos

Día 7, Diego Sánchez Palacios; día 9, José Salomó Mateu; día 12, María Teresa Botet García; día 17, Jaime-Carlos Planas Carrasco-Muñoz; día 19, Alfonso Fullá Vázquez, José María Chacón Villagrán; día 20, Juan Vivó García; día 21, Esteban Díaz Alsina; día 22, Ramón Tubert Lladó; día 23, Luis Díaz Bordes; día 25, Inmaculada Puig Cuyas; día 26, María Isabel Martí Llambrich; día 27, Montserrat Dalmau Figueras, Olga Ramos Cortada.

### Matrimonios

Día 6, Oscar Oliu Ragel con Mercedes Brull Aixach; día 10, Fernando Benítez Castillo con Leonarda Sánchez Belmonte; día 11, Francisco Rollán Aguilar con María Encarnación Martínez López; día 18, José Díaz Jiménez con Mercedes Alsina Gironés; día 20, Pedro Gómez Ferriol con Pilar Noguer Guardino; día 28, Alfonso Morales Martínez con María Cristina Álvarez Díaz; día 30, Sebastián Guzmán Santacruz con Rufina Moreno Sánchez.

### Defunciones

Día 12, Adelina Vergeli Torrenyas, 64 años; día 19, Aurora Pi Torreyas, 70 años; Felisa del Carmen Navarro Herrero, 84 años; día 23, Leandro Perxés Tauler, 77 años; día 25, Raimundo Pagés Badía, 61 años; Carmen Serra Geronés, 79 años; día 27, María Sarbosa Martín, 56 años; día 30, Concepción Puig Parés, 77 años.

## Café Pescadores

TELEF. 31 40 08  
PALAMÓS

## Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS

# Cartas al director

## Sardanas

He leído con mucha atención, en la Sección Cartas al Director, la titulada «Actualidad con Tenora» firmada por «Ciudadano» y haciéndome cargo de lo que en ella se menciona, debo decir que estoy de acuerdo con alguna de sus referencias, pero con las demás no. Contrariedad que nos llevaría a una polémica que, por diferentes razones por mi parte, no quiero ni debo promover; ya veremos más adelante lo que el tiempo nos deparará.

Sólo debo añadir que todos los artículos que salen de mi modesta pluma van firmados siempre con mi nombre, no con seudónimo; y perdone mi franqueza. Nada más.

JOSÉ MATEU

## A por otra grúa

El único móvil de esta carta es el deseo de velar y pugnar por el crecimiento y expansión de todo lo relacionado con la villa de Palamós. En la presente ocasión tengo los ojos puestos en el puerto. Pese a la tendencia hacia la expansión del tráfico que se experimenta en general, adivinamos que en el puerto palamosense se ve obstaculizada especialmente por la falta de preparación y utillaje. Este defecto se agrava por la escasez de obreros portuarios, razón por la cual los medios de utillaje mecánico se hacen aún más necesarios. Justamente uno de estos medios mecánicos y de gran utilidad sin ser de los más perfectos, es la grúa portuaria que ha estado varios meses inutilizada por avería y recientemente ha entrado de nuevo en funcionamiento.

He oído comentarios, que creo fundados, de que en el puerto barcelonés van a desmontarse varias grúas de moco para ser reemplazadas por otras más modernas y eficaces. Si es ello cierto, creo sería del mayor interés obtener una de esas grúas para aparejarla con la que actualmente tenemos, pues está demostrado que una sola de dichas máquinas es insuficiente para atender la normal estiba y desestiba de cualquier barco en el puerto. Interesarnos por la instalación de mecanismos ultramodernos sería seguramente inútil, pero si las tales grúas barcelonesas prontas a causar baja están en perfectas condiciones, no cabe duda que su utilización sería de gran provecho y rendimiento.

Me he lanzado a esta sugerencia sin querer defender intereses de nadie y sí sólo en pro de la efectividad general y progreso comercial del puerto.

Le saluda,

MARINERO

## Discriminación

En la revista «Proa de Palamós» del mes de agosto, he leído en la sección *Cartas al Director*, una que habla de las variaciones de los precios según las personas, si son del país o si son extranjeras.

Es verdad lo que dice su comunicante, que los extranjeros (que no hablan el español), son estas gallinas que ponen huevos de oro, pero como pasa cuando se abusa, más aprisa se acaba. O sea que si se sigue así, los huevos ya no serán de oro, porque estas gallinas se irán a otro ponedor.

Me he podido dar cuenta este verano que cuando uno va al mercado y habla el idioma del país o es del país, compra las cosas al precio normal, y si detrás va un extranjero, paga el doble. Un ejemplo puedo darle: fui a comprar un melón y pagué por él 12 pesetas, y detrás mío había un señor que compró un melón parecido al mío y lo pagó el doble de su valor, o sea 25 pesetas. Esto es un abuso.

También el Ayuntamiento de Palamós hace pagar 5 pesetas para poder estacionar en el puerto, debajo del paseo donde los coches no están al abrigo del sol y del polvo, creo que es demasiado.

Esperando que el año próximo las cosas habrán cambiado y que los turistas (las gallinas de huevos de oro) no tendrán que quejarse de Palamós y la Costa Brava, porque las cosas sean demasiado caras, aprovecho esta ocasión para saludarle.

UN PALAMOSENSE PARISIÉN

PROA DE PALAMOS se complace en recordar a sus lectores que la Sección de Cartas al Director es una tribuna abierta, a disposición de todos cuantos deseen exponer asuntos de interés general. Las cartas originales deben necesariamente ser firmadas por su autor y consignar con claridad su nombre, apellidos y domicilio. Pueden no obstante publicarse con un seudónimo si este es deseo expreso del remitente.



# JULIO MATAS

Agente de Aduana

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.  
Suardiaz

Naviera Condal, S. A.

American Isbrandtsen Liner

Fabre Lines

Mac Andrews

Naviera Mallorquina, S. A.

Pagés Ortíz, 31

Teléfonos 31 41 34 y 31 44 81

Telegramas «MATAS»

**PALAMÓS**

# Transportes Generales

Suc. de J. OLIVER

José Antonio, 9 y 11 **PALAMÓS** Teléfono 31 41 75

## AGENCIAS CON SERVICIOS DIARIOS

### BARCELONA

Avda. Marqués de Argentera, 25  
(Frente Estación de Francia)  
Teléfs. 219 54 49 y 219 54 52

### PALAFRUGELL

Ortal, 58 - Teléfono 30 06 78

### LLAFRANCH

CALELLA DE PALAFRUGELL  
TAMARIU - BAGUR

### PLAYA DE ARO LA BISBAL

MANSO BALDIRI

Teléfono 32 73 84

PEDRO CALS

Hermanos Sitjar, 21

## IMPRENTA *Grassot*

Londres, 16 - Teléfono 31-45-24

**PALAMOS**

## MARIA DE CADAQUÉS

**BODEGA**

Teléfono 31 40 09

**PALAMÓS**

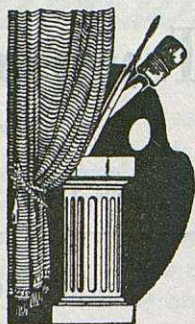
## JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 31 40 83

**PALAMÓS**

**Pintor  
Decorador**



## José Orihuela

Cuadros al Oleo



Carretera de Gerona, 41    Teléfono 31 41 96  
**Palamós**

## Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques  
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR  
KELLER LINE - ITALIA  
E. N. ELCANO  
D. G. NEPTUN - NEASA  
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN  
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89

**PALAMÓS**

Teléfono 31 44 00  
Telegramas "FRIBERA"

TRANSPORTES

## Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 - TELÉFONO 31 44 46

**PALAMÓS**

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

**PALAFRUGELL**

Calle Caballers, 23 - Teléfono 30 01 39

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



**BARCELONA**

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 225 81 50



**GERONA**

Norte, 18 - Teléfono 20 35 44



**SAN FELIU DE GUIXOLS**

Calle Mayor, 40 - Teléfono 32 02 75

## Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES  
Y LIGNITOS PARA  
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES  
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 79

Teléfono 31 44 71

ALMACENES:

Carretera Faro, 5

Teléfono 31 40 96

Electricidad \* Lampistería

**ROGLANS**

PALAFRUGELL

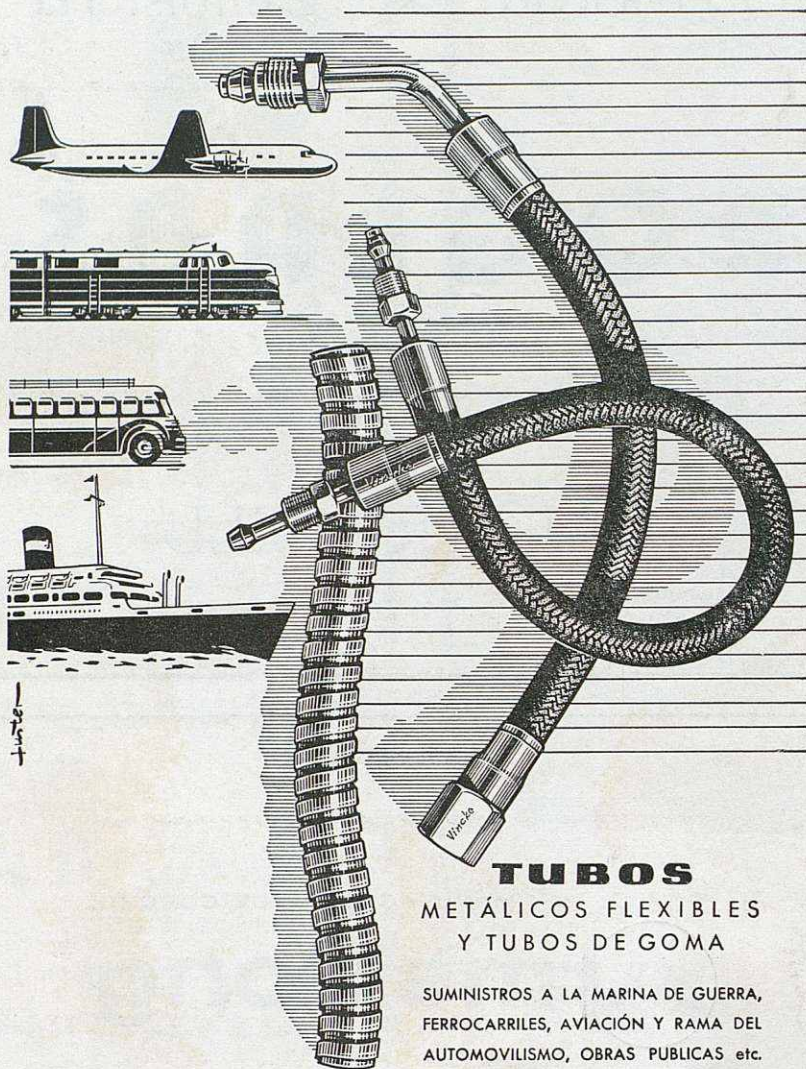
MANUFACTURAS DE CORCHO

**Armstrong**

Sociedad Anónima

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS



**TUBOS**

**METÁLICOS FLEXIBLES  
Y TUBOS DE GOMA**

SUMINISTROS A LA MARINA DE GUERRA,  
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL  
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

**Vincke** **PALAMÓS**

IMP. GRASSOT.-PALAMÓS